



FJ-50 * FJ-40

MANUAL DEL USUARIO

* Este Manual del Usuario cubre los modelos FJ-50 y FJ-40.

Le agradecemos que haya decidido adquirir el FJ-50/40.

- Para garantizar una utilización correcta así como una completa comprensión de las prestaciones de este producto, lea este manual en su totalidad y guárdelo en un lugar seguro.
- Queda prohibida la copia o transferencia no autorizada de este manual en parte o en su totalidad.
- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetas a cambio sin previo aviso.
- El manual y el producto se han verificado a conciencia. Si detecta algún error le agradeceremos que nos lo comunique.

Roland DG Corporation

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.
This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.
Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.

The I/O cables between this equipment and the computing device must be shielded.

For Canada

CLASS A NOTICE

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

CLASSE A AVIS

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

OBSERVACIONES

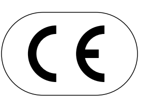
Instrucciones de conexión a masa

No modifique el conector original - si no encaja en la toma de corriente, acuda a un técnico electricista para que se lo cambie.

Si no comprende las instrucciones de conexión a masa o si duda de que el equipo haya quedado correctamente derivado a masa, acuda a un técnico electricista cualificado.

Utilice sólo cables de ampliación de 3 cables con 3 contactos y bases de la misma estructura.

Si el cable se ha estropeado, cámbielo de inmediato.



ROLAND DG CORPORATION
1-6-4 Shinmiyakoda, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JAPAN 431-2103
NOMBRE DEL MODELO : Consulte el MODELO indicado en la placa de características.
RELEVANT DIRECTIVE : EC MACHINERY DIRECTIVE (89/392/EEC)
EC LOW VOLTAGE DIRECTIVE (73/23/EEC)
EC ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE (89/336/EEC)

ATENCIÓN

Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico puede producir interferencias de radio en cuyo caso el usuario debe adoptar las medidas adecuadas.

Lea este acuerdo atentamente antes de abrir el paquete sellado o el envoltorio sellado del disco

Abrir el sobre sellado o el envoltorio del disco implica la aceptación de los términos y condiciones de este acuerdo. Si NO acepta este acuerdo, mantenga el envoltorio CERRADO. (Este producto es sólo uno de los elementos incluidos. Tenga en cuenta que no se restituirá parte alguna de la cantidad pagada por la devolución de este producto como único elemento, sin tener en cuenta si el envoltorio está abierto o no.) El producto Roland cerrado es una versión para un único usuario.

Acuerdo de Licencia Roland

Roland DG Corporation ("Roland") le otorga el derecho no asignable y no exclusivo de utilizar los PROGRAMAS DE ORDENADOR de este equipo ("Software") bajo este acuerdo y con los siguientes términos y condiciones.

1. Entrada en vigor

Este acuerdo entra en vigor al adquirir y abrir el embalaje sellado o el envoltorio sellado del disco.
La fecha efectiva de este acuerdo es la fecha en la que abre el envoltorio sellado o el envoltorio sellado del disco.

2. Propiedad

El copyright y la propiedad de este software, logotipo, nombre, manual y toda la documentación de este software pertenecen a Roland y su licenciatario.

Queda prohibido :
(1) La copia no autorizada del software o alguno de sus archivos de soporte, programa o documentación.
(2) Decodificar, descompilar o cualquier otro intento de descubrir el código origen del software.

3. Obligaciones de la licencia

Roland no le permite ceder sublicencias, alquilar, asignar o transferir los derechos cedidos bajo este acuerdo ni el software mismo (incluyendo los elementos adicionales) a terceros.
No puede facilitar el uso de este software a través de servicios de alquiler y/o sistemas de red a terceros que no tengan licencia de uso individual de este software.

El software puede ser utilizado por una sola persona en un único ordenador en el que se haya instalado el software.

4. Reproducción

Puede hacer una copia del software sólo por razones de seguridad. La propiedad del software copiado pertenece a Roland.
Puede instalar el software en el disco duro de un único ordenador.

5. Cancelación

Roland se reserva el derecho de cancelar este acuerdo sin previo aviso:
(1) Cuando el usuario viole alguno de los artículos de este acuerdo.
(2) Cuando se incurra en un abuso de confianza respecto a este acuerdo.

6. Limitaciones de responsabilidad

Roland puede cambiar las especificaciones de este software o de su material sin previo aviso.

Roland no se responsabiliza de los daños causados por el uso de este software o por el ejercicio del derecho otorgado por este acuerdo.

7. Ley aplicable

Este acuerdo esta regido por las leyes del Japón, y las partes deben someterse a la exclusiva jurisdicción del Tribunal Japonés.

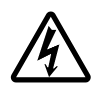
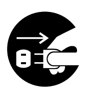
Contenido

Para una utilización segura

Acerca de los avisos ⚠ATENCIÓN y ⚠PRECAUCIÓN

⚠ATENCIÓN	Se utilizan en instrucciones que pretenden alertar al usuario del riesgo de muerte o heridas graves si se utiliza el equipo de forma inadecuada.
⚠PRECAUCIÓN	Se utilizan en las instrucciones que pretenden alertar al usuario del riesgo de heridas o daños materiales si se utiliza el equipo de forma inadecuada. * Daños materiales se refiere a daños u otros efectos adversos causados al hogar y al mobiliario, así como a animales domésticos y mascotas.

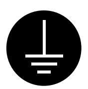
Acerca de los símbolos

	El símbolo △ alerta al usuario de instrucciones importantes o avisos. El significado específico del símbolo se determina por el dibujo contenido en el triángulo. El símbolo de la izquierda significa "peligro de electrocución".
	El símbolo ⃠ alerta al usuario de acciones que nunca debería llevar a cabo (están prohibidas). La acción específica que no debe efectuar se indica en el dibujo contenido en el círculo. El símbolo de la izquierda significa que nunca debe desmontar el equipo.
	El símbolo ● alerta al usuario de acciones que si deben efectuar. La acción específica que debe llevar a cabo se indica en el dibujo contenido en el círculo. El símbolo de la izquierda significa que debe desconectar el conector de la toma.

⚠ATENCIÓN



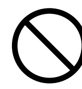
No desmonte, repare ni modifique el equipo.
Si lo hiciera podría provocar un incendio o un funcionamiento anormal, con resultado de lesiones.



Derive el equipo a masa con el cable de masa.
Si no lo hiciera correría el riesgo de sufrir descargas eléctricas en caso de un problema mecánico.

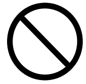


Utilice únicamente fuentes de alimentación de las características indicadas en la unidad.
El uso con cualquier otra fuente de alimentación puede provocar un incendio o electrocución.

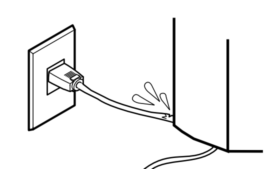


No utilice el equipo si observa un estado anormal (por ejemplo, si desprende humo, olor a quemado, ruido anormal o similar).
Si lo hiciera podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
Desactive inmediatamente el equipo, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con un distribuidor Roland autorizado o con un centro de servicio.

⚠ PRECAUCIÓN

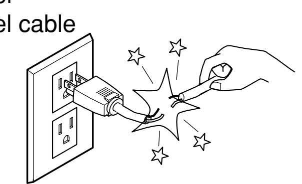


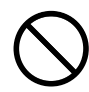
No dañe ni modifique el cable de alimentación, ni lo doble, retuerce, tire de él, empalme o pise, ni deposite objetos pesados sobre el mismo.
Si lo hiciera podría dañar el cable de alimentación, provocando una electrocución o un incendio.



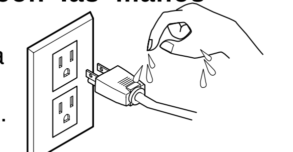


Al desconectar el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente, sujete el conector, no tire del cable.
Si desconecta el cable tirando del cable puede dañarlo, provocando un incendio o una electrocución.



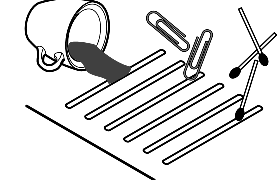


No intente desconectar el cable de alimentación con las manos húmedas.
Si lo hiciera podría sufrir una descarga eléctrica.



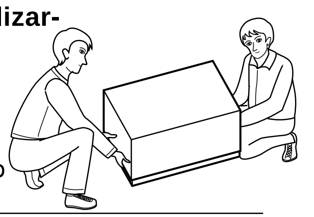


No introduzca líquidos ni objetos metálicos o inflamables en el equipo.
Estos materiales pueden provocar un incendio.



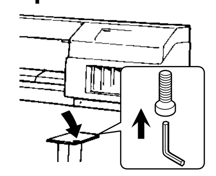


El desembalaje, la instalación o el traslado del equipo son operaciones que deben realizarlas dos o más personas.
Si no lo hiciera así, el equipo podría caerse, provocando lesiones.



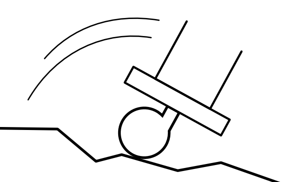


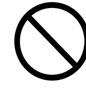
Utilice los tornillos de unión para fijar el equipo al soporte.
Si no lo hiciera el equipo podría caerse y provocar lesiones.



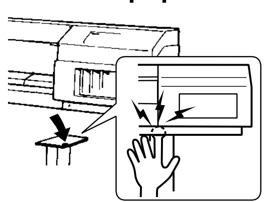


Instale el equipo en un lugar plano y estable.
En caso contrario el equipo puede caerse y provocar lesiones.





Tenga cuidado con no pillarse los dedos al colocar el equipo sobre el soporte.
Si lo hiciera podría resultar lesionado.

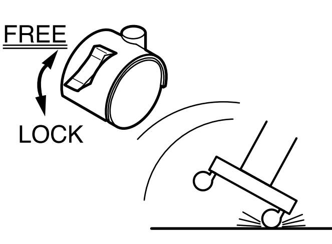




El rollo de material debe colocarse en una posición de avance predeterminada.
Si no lo hiciera, el rollo podría caerse y provocar lesiones.

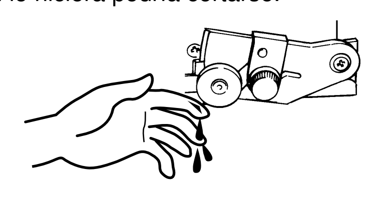


Libere los frenos de las ruedas del soporte antes de moverlo.
En caso contrario el equipo podría volcarse y provocar lesiones.





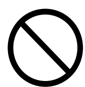
No toque la punta de la cuchilla con los dedos.
Si lo hiciera podría cortarse.



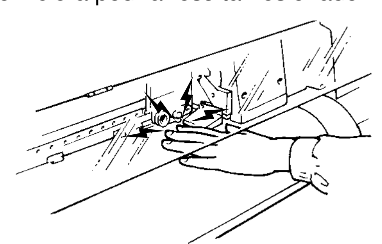


Compruebe que ha desactivado la alimentación del equipo antes de substituir la cuchilla de separación.
Si lo hiciera podría lesionarse.

PRECAUCIÓN

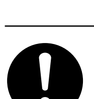


No acerque las manos al rodillo mientras el equipo se encuentra en funcionamiento.
Si lo hiciera podría resultar lesionado.





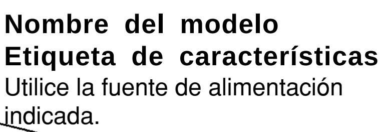
Si le entra tinta en los ojos, láveselos immediatamente con agua.



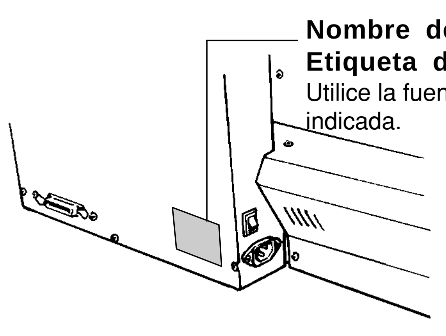
Guarde los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.

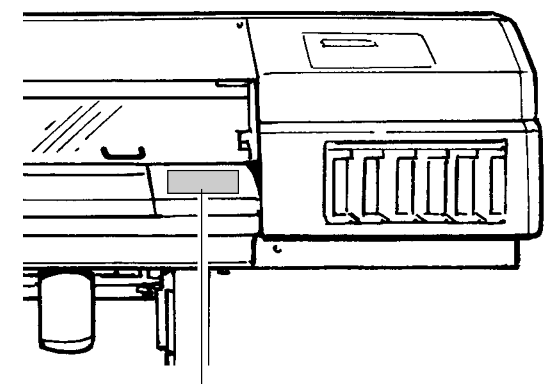
Acerca de las etiquetas pegadas al equipo

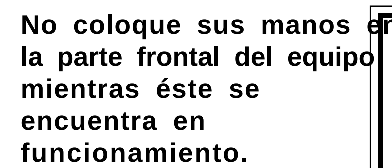
Estas etiquetas están pegadas en el mismo equipo.
La siguiente ilustración describe la posición y el contenido de estos mensajes.



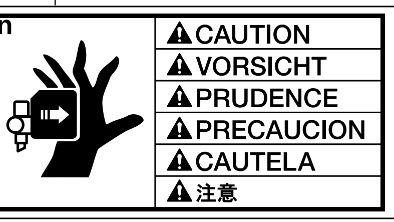
Nombre del modelo
Etiqueta de características
Utilice la fuente de alimentación indicada.



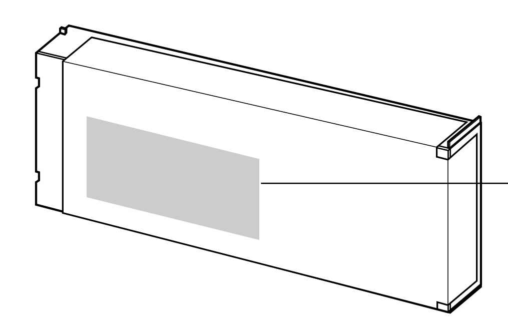




No coloque sus manos en la parte frontal del equipo mientras éste se encuentra en funcionamiento.



Cartucho de tinta



No desmonte el cartucho de tinta.
Manténgalo fuera del alcance de los niños.
No guarde el cartucho en lugares expuestos a temperaturas muy altas o muy bajas.

Además de los símbolos ⚠ATENCIÓN y ⚠PRECAUCIÓN, también se utilizan los símbolos siguientes.

AVISO : Indica información para evitar fallos en el equipo y conseguir que el equipo funcione correctamente.


: Indica sugerencias o avisos para la utilización del equipo.

Pour utiliser en toute sécurité

Avis sur les avertissements

⚠ATTENTION	Utilisé pour avertir l'utilisateur d'un risque de décès ou de blessure grave en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
⚠PRUDENCE	Utilisé pour avertir l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas de mauvaise utilisation de l'appareil. * Par dommage matériel, il est entendu dommage ou tout autre effet indésirable sur la maison, tous les meubles et même les animaux domestiques.

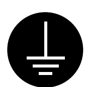
À propos des symboles

	Le symbole △ attire l'attention de l'utilisateur sur les instructions importantes ou les avertissements. Le sens précis du symbole est déterminé par le dessin à l'intérieur du triangle. Le symbole à gauche signifie "danger d'électrocution".
	Le symbole ⃠ avertit l'utilisateur de ce qu'il ne doit pas faire, ce qui est interdit. La chose spécifique à ne pas faire est indiquée par le dessin à l'intérieur du cercle. Le symbole à gauche signifie que l'appareil ne doit jamais être démonté.
	Le symbole ● prévient l'utilisateur sur ce qu'il doit faire. La chose spécifique à faire est indiquée par le dessin à l'intérieur du cercle. Le symbole à gauche signifie que le fil électrique doit être débranché de la prise.

⚠ATTENTION



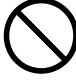
Ne pas démonter, réparer ou modifier.
Le non-respect de cette consigne pourrait causer un incendie ou provoquer des opérations anormales entraînant des blessures.



Mettre l'appareil à la masse avec une prise de terre.
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des décharges électriques en cas de problème mécanique.



Utiliser seulement avec une alimentation de mêmes caractéristiques électriques que celles indiquées sur l'appareil.
Une négligence à ce niveau pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.



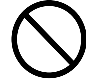
Ne pas utiliser si l'appareil est dans un état anormal (c'est-à-dire s'il y a émission de fumée, odeur de brûlé, bruit inhabituel etc.).
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie ou des décharges électriques.
Couper immédiatement l'alimentation secondaire et ensuite l'alimentation principale. Débranchez le fil électrique et contacter votre revendeur ou votre centre de service de la société Roland DG autorisé.

⚠PRUDENCE



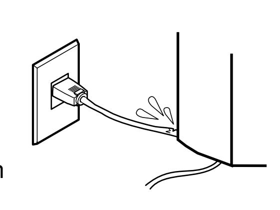
Ne pas utiliser avec une fiche ou un fil électrique endommagé ou avec une prise mal fixée.

Une négligence à ce niveau pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.



Ne pas endommager ou modifier le fil électrique. Ne pas le plier, le tordre, l'étirer, l'attacher ou le serrer de façon excessive. Ne pas mettre d'objet ou de poids dessus.

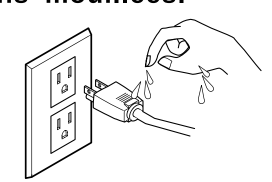
Une négligence à ce niveau pourrait endommager le fil électrique ce qui risquerait de provoquer une électrocution ou un incendie.





Ne pas essayer de débrancher le fil avec des mains mouillées.

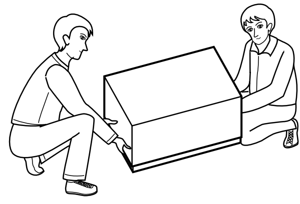
Une négligence à ce niveau pourrait provoquer des décharges électriques.





Le déballage, l'installation et le déplacement de l'appareil doivent être effectués par deux personnes ou plus.

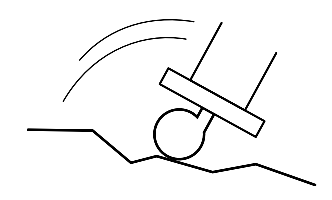
Le non-respect de cette consigne pourrait causer des défauts dans l'appareil entraînant des blessures.

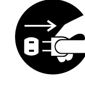




Installer dans un endroit stable et de niveau.

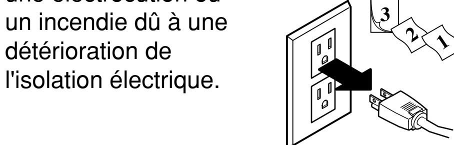
Sinon l'appareil pourrait se renverser et provoquer des blessures.





Débrancher le fil lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.

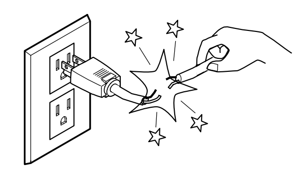
Une négligence à ce niveau pourrait provoquer des décharges électriques, une électrocution ou un incendie dû à une détérioration de l'isolation électrique.





Saisir la fiche et non le fil électrique lorsque vous débranchez.

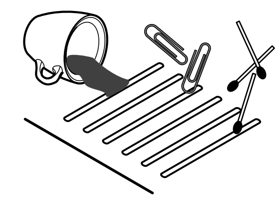
Débrancher en tirant sur le fil pourrait l'endommager et risquer de provoquer un incendie ou une électrocution.





Ne pas introduire de liquide, d'objet métallique ou inflammable dans l'appareil.

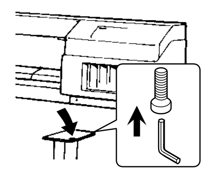
Ce genre de matériel peut provoquer un incendie.

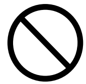




Utiliser les vis fournies pour bien fixer l'appareil sur le support.

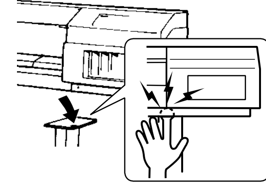
Le non-respect de cette consigne pourrait causer des défauts dans l'appareil entraînant des blessures.





Manipuler avec précaution pour éviter de se coincer les doigts lors de l'installation de l'appareil sur le support.

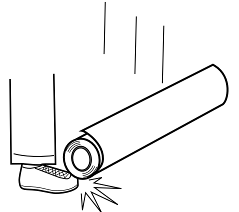
Une négligence à ce niveau pourrait provoquer des blessures.

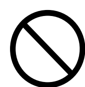


PRUDENCE

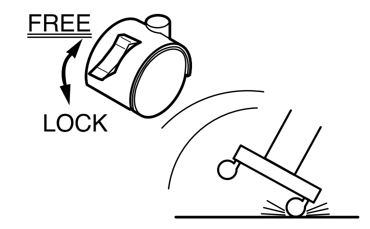


Le rouleau doit être placé quand la barre est en position adéquate.
Une négligence à ce niveau pourrait provoquer la chute du rouleau et causer des blessures.



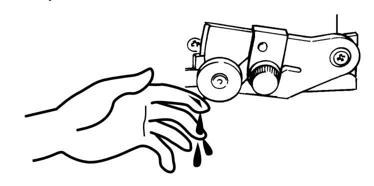


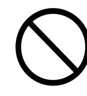
Débloquer le mécanisme d'arrêt des roulettes du support avant de le déplacer.
Sinon l'appareil pourrait se renverser et provoquer des blessures.





Ne pas toucher le bout de la lame séparatrice avec les doigts.
Une négligence à ce niveau pourrait provoquer des blessures.

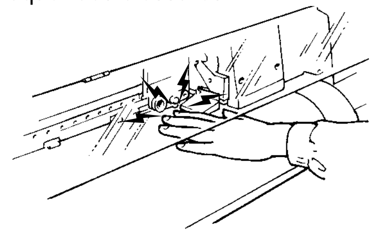




S'assurer que l'appareil est hors tension avant d'essayer de remplacer la lame séparatrice.
Une négligence à ce niveau pourrait provoquer des blessures.



Ne pas mettre les mains dans l'espace du devant quand l'appareil est en marche.
Une négligence à ce niveau pourrait provoquer des blessures.

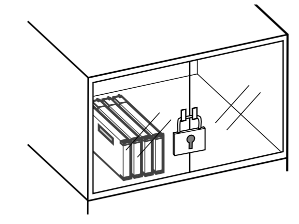


Si de l'encre entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau.





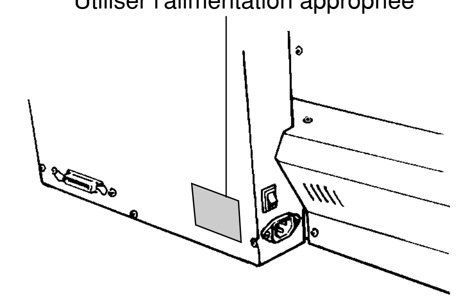
Ranger les cartouches d'encre hors de portée des enfants.

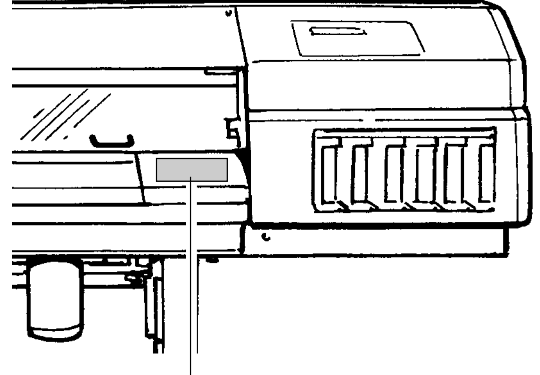


À propos des étiquettes collées sur l'appareil

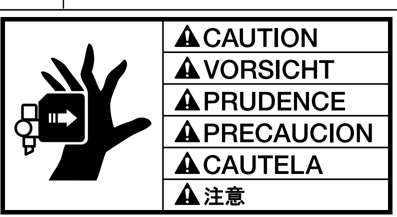
Ces étiquettes sont collées à l'extérieur de l'appareil.
Les dessins suivants indiquent l'endroit et le contenu des messages.

Nom du modèle
Étiquette des caractéristiques électriques
Utiliser l'alimentation appropriée

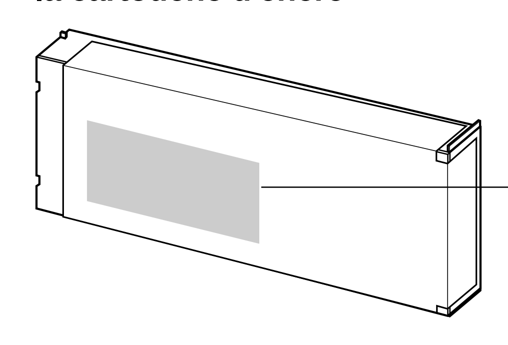




Ne pas mettre les mains dans l'espace devant l'élément quand celui-ci est en marche.



la cartouche d'encre



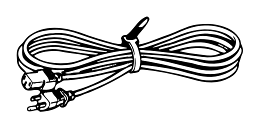
Ne pas démonter la cartouche.
Conserver hors de la portée des enfants.
Ne pas emmagasiner á das températures hautes ou basses.

1 Introducción

* En este manual, las secciones que explican las características comunes para FJ-50/40 sólo utilizan ilustraciones de FJ-50. Algunos detalles del FJ-40 difieren de la figura.

1-1 Comprobar los accesorios

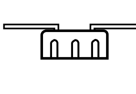
Compruebe que haya recibido todos los elementos indicados a continuación junto con el equipo.



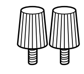
Cable de alimentación: 1



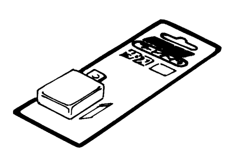
Depósito de drenaje: 1



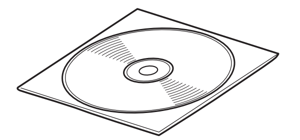
Tapón del depósito de drenaje: 1



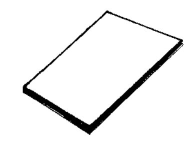
Tornillos: 2



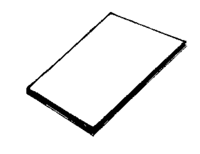
Cuchilla de separación de recambio: 1



Roland ColorChoice ™ CD-ROM: 1



Manual del usuario: 1



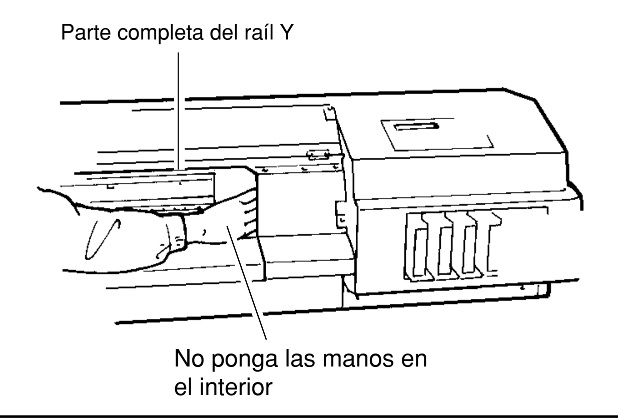
Roland ColorChoice ™ guía de instalación: 1

1-2 Nombres de las partes

AVISO

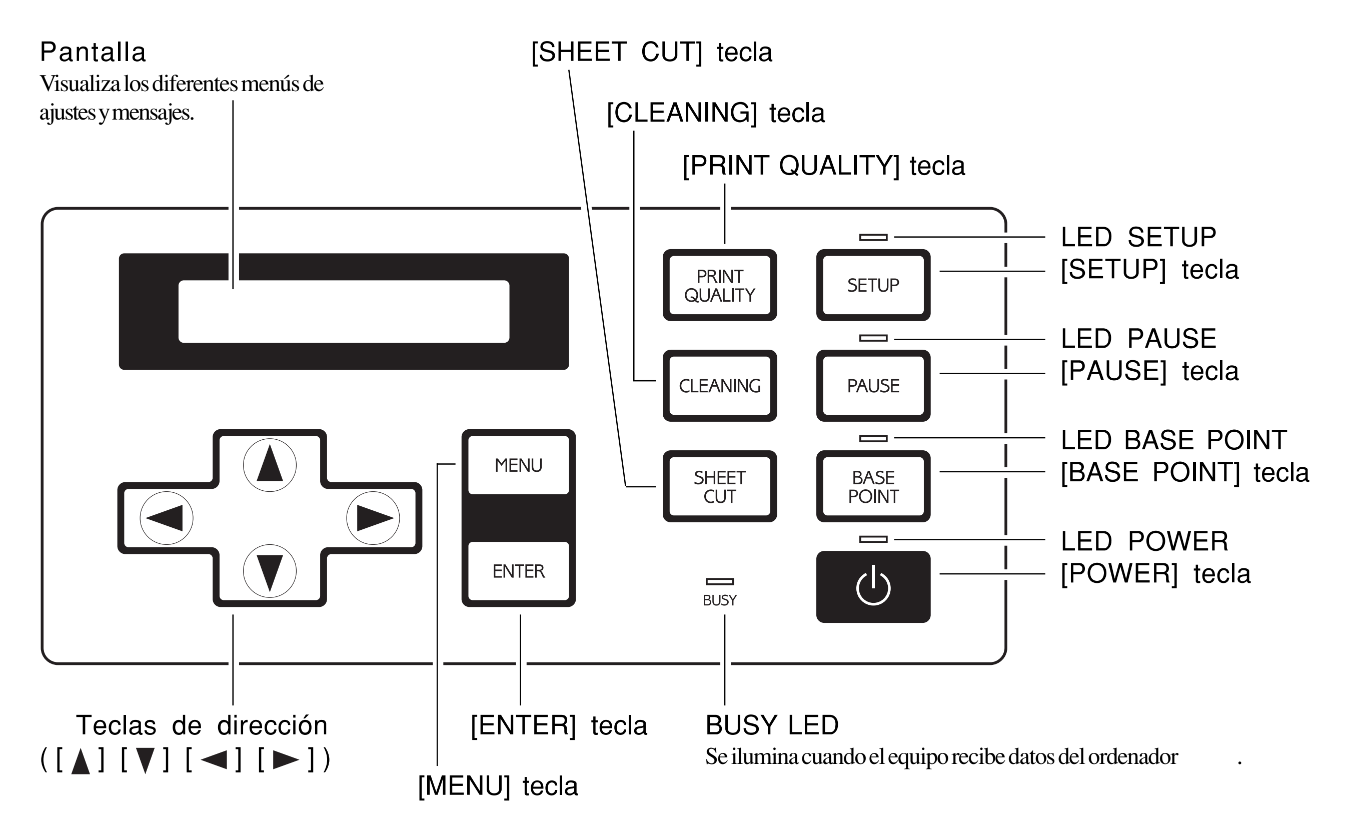
Si deja los cabezales de impresión descubiertos durante mucho tiempo (por ejemplo, si abre la cubierta frontal mientras el cabezal se encuentra en mitad del rodillo), éstos pueden atascarse y , en algunos casos, el cabezal de impresión puede sufrir daños irrecuperables.

No toque el raíl Y o la parte inferior de la cubierta derecha.
Si toca esta área puede ensuciarse las manos de grasa o tinta, y puede disminuir la calidad de la imagen.



Panel de operaciones

Para más información sobre las teclas, consulte la sección "4-5 Descripción de las teclas y de los menús de pantalla".



Vista frontal

Palanca de carga de las hojas

Cubierta frontal
Si abre la cubierta mientras se imprime, se realizará una parada de emergencia.

Panel de operaciones

Receptáculos para los cartuchos de tinta

Depósito de drenaje

Vista posterior

Conector paralelo (Centronics)

Conmutador de alimentación principal

Conector de alimentación

Interior de la cubierta frontal

Carro
* Cuando no imprime, se encuentra en el interior de la cubierta.

Rodillo

Rodillo de arrastre

Rodillo de presión

Línea de inicio de impresión

Guía del cuchillo

Líneas guía

Cinta reflectante

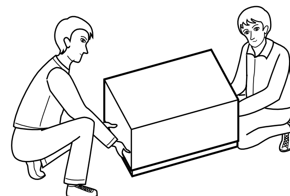
1-3 Configurar y conectar

Configurar

⚠ATENCIÓN

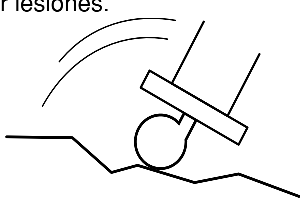


El desembalaje, la instalación o el traslado del equipo son operaciones que deben realizarlas dos o más personas.
Si no lo hiciera así, el equipo podría caerse, provocando lesiones.





Instale el equipo en un lugar plano y estable.
En caso contrario el equipo puede caerse y provocar lesiones.



AVISO

Asegúrese de instalar el depósito de drenaje antes de activar el equipo.

Nunca instale este equipo en ninguna de las siguientes situaciones, ya que podría averiarse:
- Lugares en que la superficie de instalación sea inestable o no esté nivelada.
- Lugares con excesivas interferencias eléctricas.
- Lugares con excesiva humedad o polvo.
- Lugares con poca ventilación, ya que el FJ-50/40 genera un calor considerable durante su funcionamiento.
- Lugares con vibraciones excesivas.
- Lugares expuestos a una iluminación fuerte o a la luz directa del sol .

No se suba ni pise los soportes, ya que podría dañarlos.

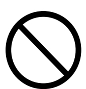
No coloque objetos sobre el equipo, ya que podría averiarlo.

Si desea saber cómo montar el equipo y el soporte (PNS-50/40), consulte las "INSTRUCCIONES DE MONTAJE" que se entregan con el soporte.
Al utilizar el equipo instalado en un soporte, compruebe que haya espacio suficiente para la instalación del equipo. A continuación indicamos los espacios de instalación requeridos para cada modelo.

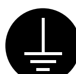
FJ-50: 2247 mm (88-1/2") ancho, 736 mm (29") profundidad, y 1251 mm (49-5/16") alto
FJ-40: 2022 mm (79-5/8") ancho, 736 mm (29") profundidad, y 1251 mm (49-5/16") alto

Conectar

⚠ATENCIÓN



Use tomas de corriente con las especificaciones indicadas en la unidad.
Si utiliza fuentes de alimentación inadecuadas puede originar incendios y electrocución.



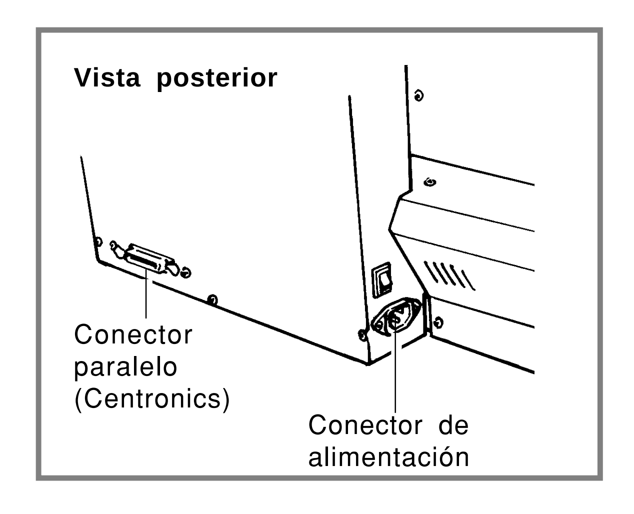
Derive el equipo a masa con el cable de masa.
Si no lo hiciera correría el riesgo de sufrir descargas eléctricas en caso de un problema mecánico.

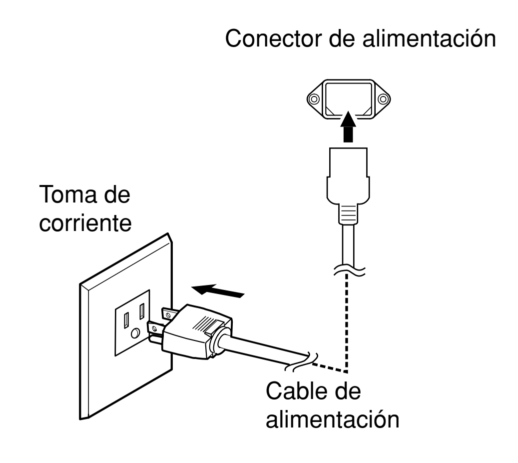
AVISO

Compruebe que tanto el ordenador como la unidad principal FJ-50/40 estén desactivados al conectar el cable.

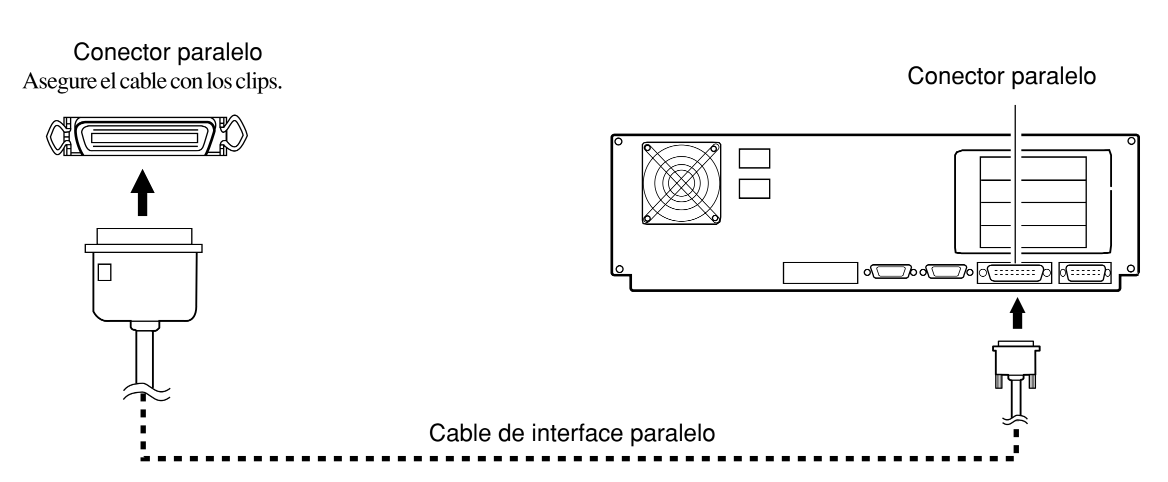
Conecte el cable de alimentación, el cable de E/S del ordenador y los demás cables de manera que no puedan desconectarse y provocar fallos al utilizar la unidad. Si se desconectan se producirían errores y fallos.

Coloque el cable de alimentación y el de interface de forma que no estorben al colocarse junto la unidad.



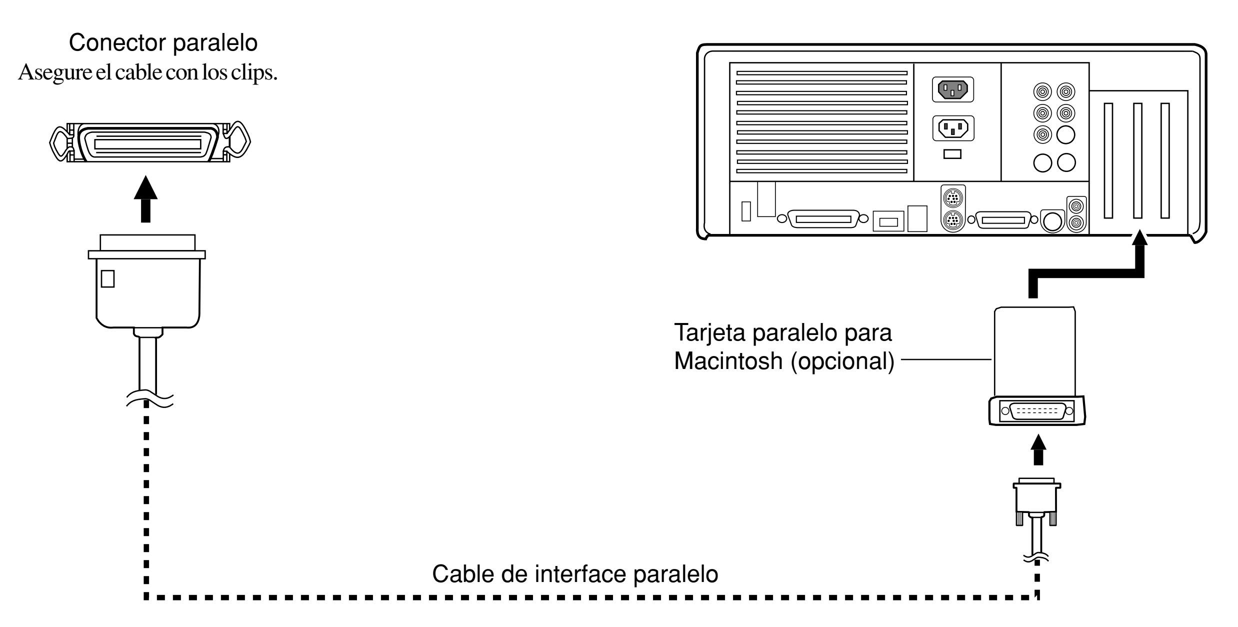


Para IBM PC o PC compatibles



* Los cables están disponibles por separado. Debe seleccionar uno que se adapte al modelo de su ordenador .

Para Macintosh

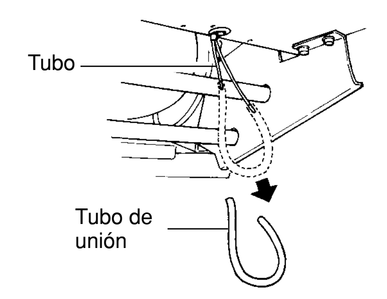


2 Operaciones básicas

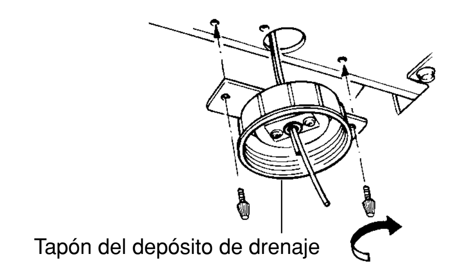
2-1 Instalar el depósito de drenaje

No tire el tubo de unión y el tapón del depósito de drenaje ya que va a necesitarlos cuando vuelva a empaquetar el producto.

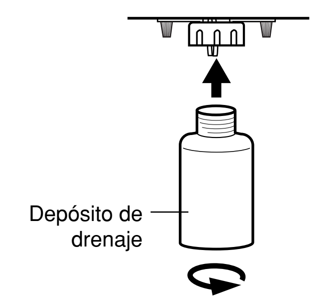
1 Separe el tubo de unión de los tubos que emergen de la superficie inferior en la parte derecha del equipo.



2 Introduzca el tubo por el agujero del tapón del depósito de drenaje y alinéelo con el agujero con rosca.
Apriete los tornillos.



3 Retire el tapón del depósito de drenaje e inserte el depósito en el equipo colocándolo en la dirección de la flecha. Alinee las roscas del depósito de drenaje con las del equipo, y atornille el depósito sin apretar demasiado.
Déjelo instalado a menos que necesite transportar la unidad principal, o cuando esté lleno. Con un uso normal, sólo habrá una pequeña cantidad de tinta en el depósito.



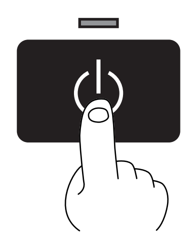
Deseche la tinta del depósito de drenaje tal y como se describe a continuación.
Vacíe la tinta del depósito de drenaje y tape el depósito de forma segura.



> Si se ensucia la ropa o las manos de tinta, láveselas cuanto antes. Las manchas de tinta pueden resultar difíciles de eliminar si no las limpia con rapidez.

1 Pulse [POWER] para desactivar el ordenador .

El POWER LED se apaga.

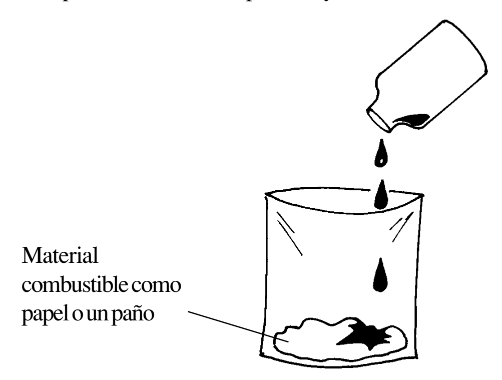


2 Retire el depósito de drenaje y en su lugar coloque el tubo de unión entre los dos tubos.

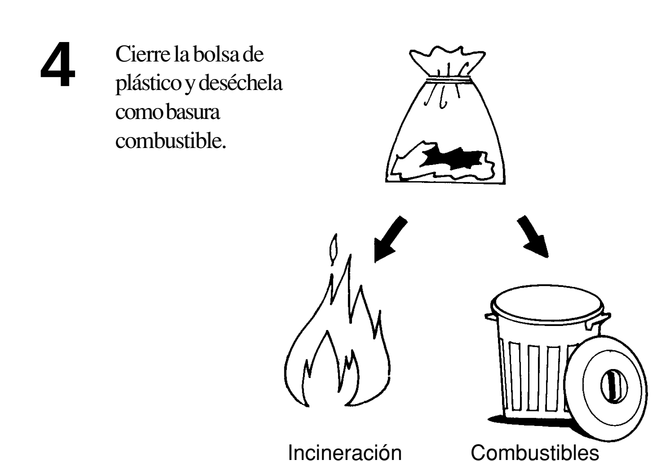
Depósito de drenaje

Tubo de unión

3 Coloque material combustible absorbente como papel o un paño en una bolsa de plástico, y vacíe la tinta.



4 Cierre la bolsa de plástico y deséchela como basura combustible.



2-2 Instalar los cartuchos de tinta

 **PRECAUCIÓN**

Guarde los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.

 **Si le entra tinta en los ojos, láveselos de inmediato con agua.**



AVISO

No retire los cartuchos de tinta a excepción de cuando transporte el FJ-50/40.

Utilice sólo el tipo de tinta específico para el equipo.
Si se acaba la tinta, substitúyala de inmediato por un cartucho de tinta diseñado especialmente para el FJ-50/40.
No intente rellenar el cartucho vacío para utilizarlo de nuevo.
Si retira un cartucho de tinta, substitúyalo de inmediato por uno nuevo.

No intente desmontar los cartuchos de tinta.

Los cartuchos de tinta no utilizados deben almacenarse sin abrir a una temperatura comprendida entre -20 °C (-4°F) y 40 °C (104 °F).

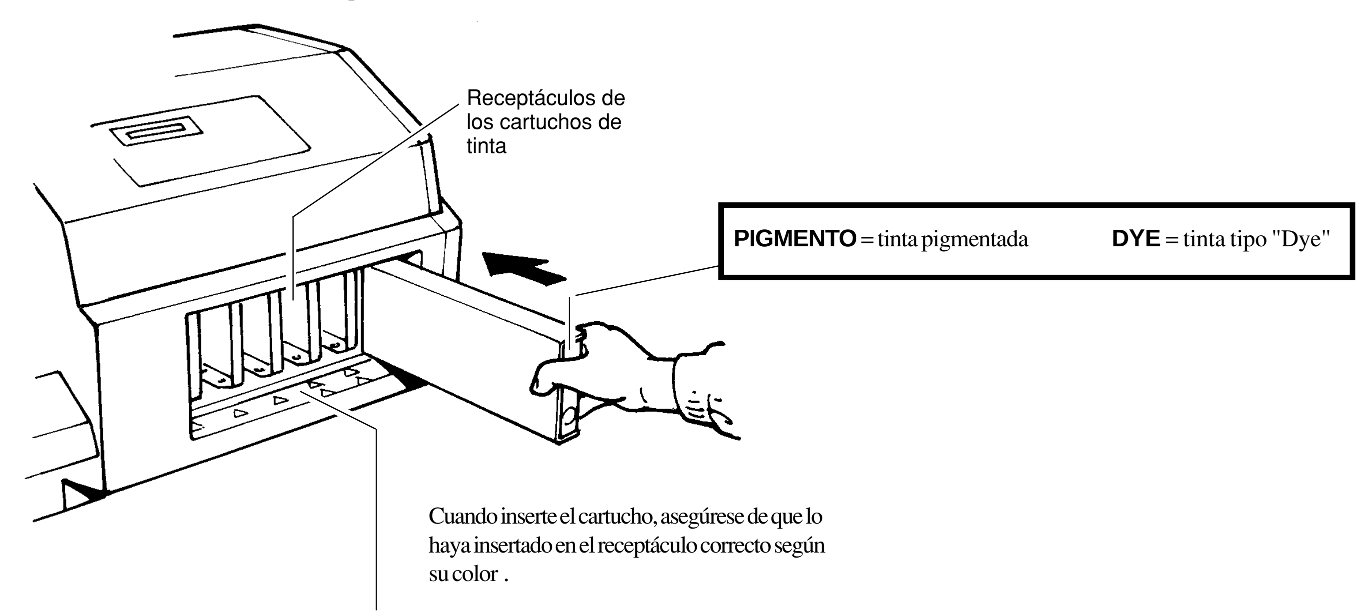
Si un cartucho de tinta cae al suelo, el golpe puede dañar el cartucho de tinta e inutilizarlo.

Al retirar un cartucho de tinta, no lo saque de forma rápida. Retire el cartucho lentamente. Si hace movimientos rápidos podría derramar tinta.

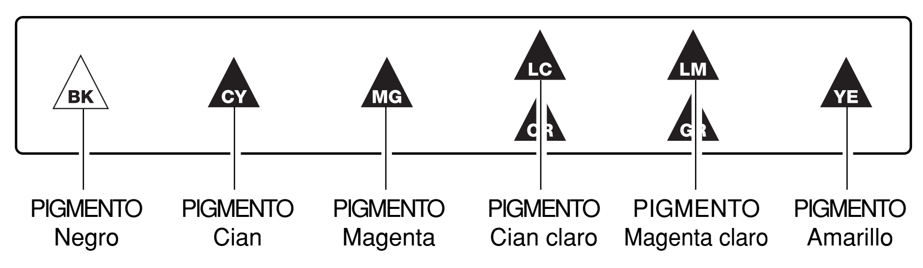


- Si se mancha de tinta las manos o la ropa, láveselas cuanto antes. Las manchas de tinta son difíciles de eliminar si no las limpia de inmediato.
- Una vez instalado un cartucho de tinta, no lo saque a menos que sea para substituirlo una vez agotado. La extracción e inserción frecuentes permiten que entre aire en el tubo lo que origina variaciones en la calidad de impresión debido a fallos en la alimentación.

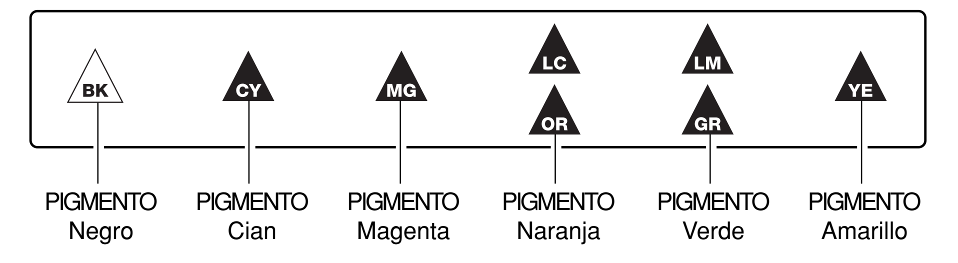
Inserte los cartuchos de tinta en los receptáculos. Insértelos al máximo.



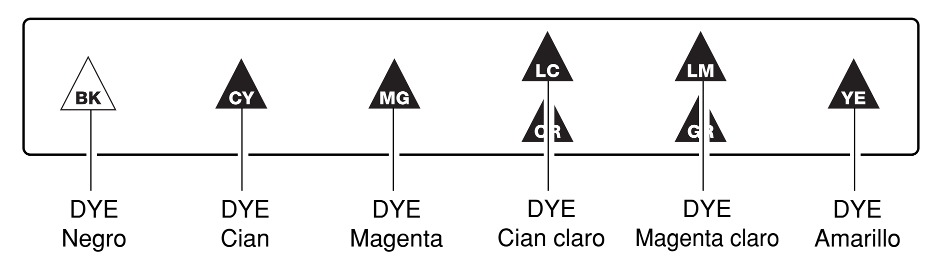
PIGMENT CMYKLcLm (Tinta pigmentada : cian, magenta, amarillo, negro, cian claro, y magenta claro)



PIGMENT CMYKOrGr (tinta pigmentada: cian, magenta, amarillo, negro, naranja, y verde)



DYE CMYKLcLm (Tinta tipo "dye" : cian, magenta, amarillo, negro, cian claro, y magenta claro)





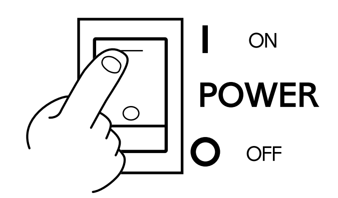
Cuando se activa el equipo por primera vez, o se activa después de retirar la tinta, el sistema se llenará de tinta. Esta operación puede durar varios minutos.

2-3 Activar

Asegúrese de montar el depósito de drenaje antes de activar el equipo. Consulte la sección "2-1 Instalar el depósito de drenaje".

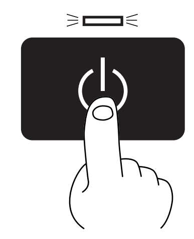
1 Si lo utiliza por primera vez, accione el conmutador de alimentación en la parte posterior del equipo.

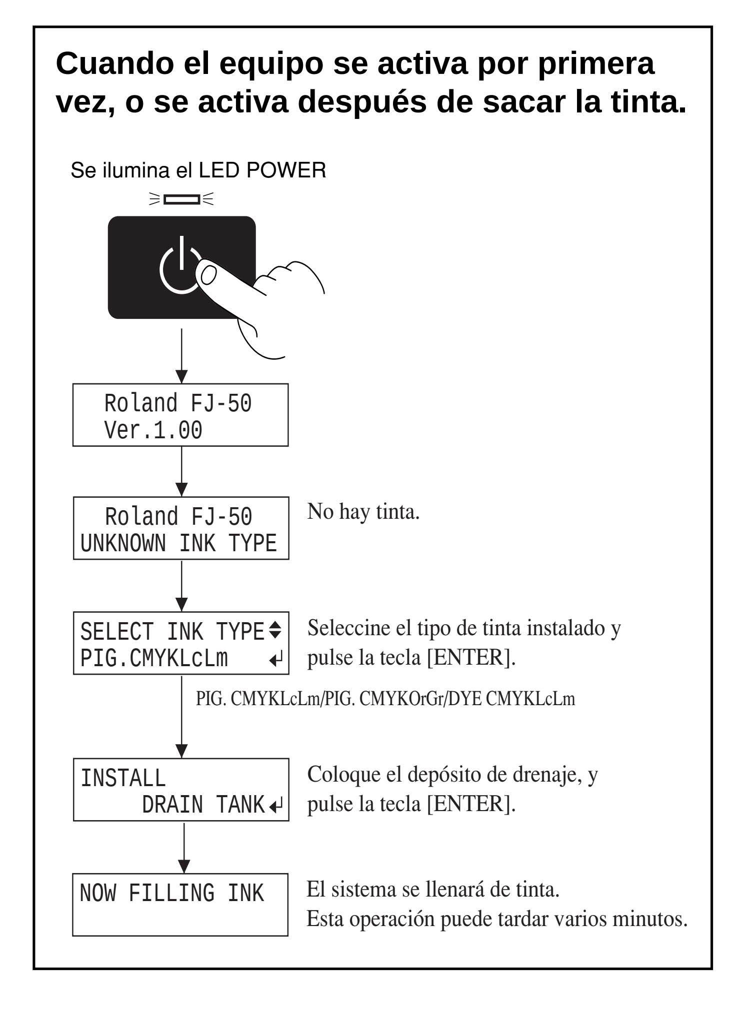
* Deje el conmutador de alimentación en la posición de activado y active y desactive el equipo normalmente con el conmutador de la alimentación secundaria.



2 Pulse la tecla [POWER] del panel de operaciones.

Se ilumina el LED POWER.



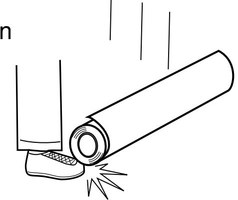


2-4 Cargar el material



PRECAUCIÓN

Debe colocar los rollos de material en una posición predeterminada.
Si no se colocan correctamente pueden caer y provocar lesiones.

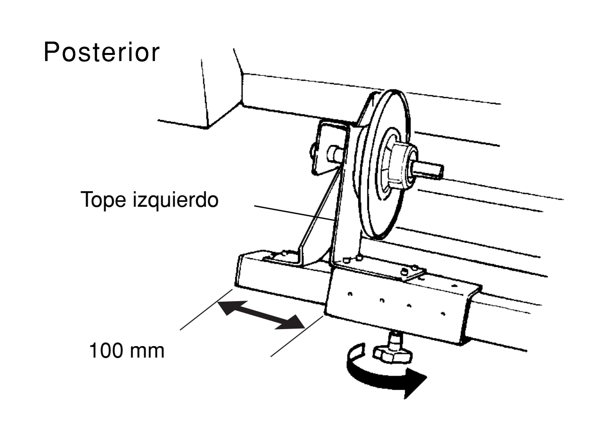


Anchuras aceptables de los materiales

FJ-50
210 mm a 1350 mm

FJ-40
210 mm a 1 125 mm

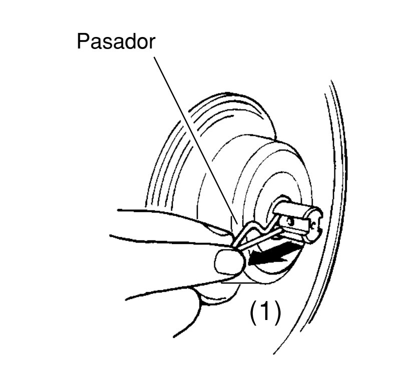
Cargar los rollos de material

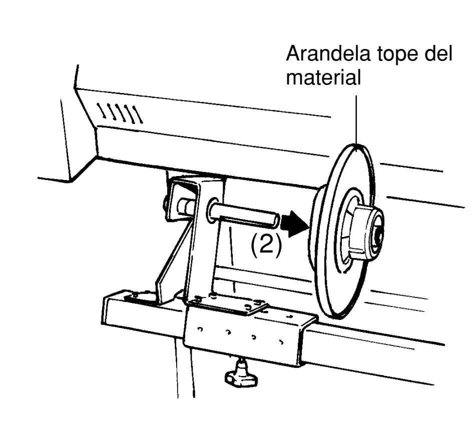


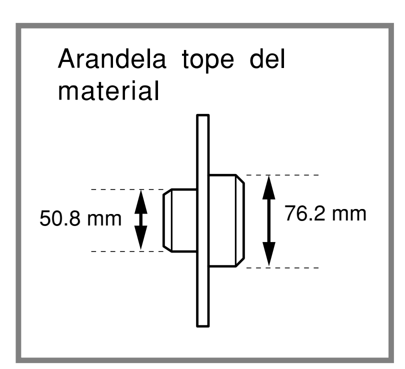
1 Asegúrese de que el tope izquierdo esté en el lugar indicado en la figura.
Apriete el tornillo.

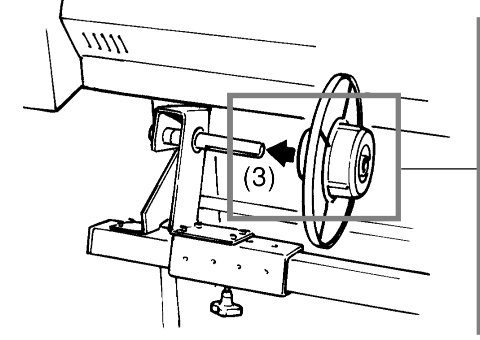
* Cuando utilice rollos de material, debería colocar el tope izquierdo siempre en el lugar indicado en la figura.

2 Alinéelo con el diámetro del núcleo de los rollos de material cargados y reajuste las pestañas de soporte izquierdo y derecho.

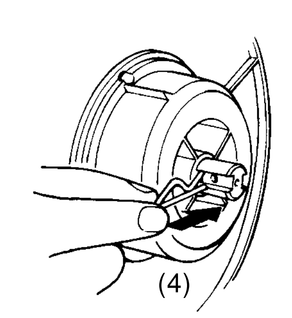






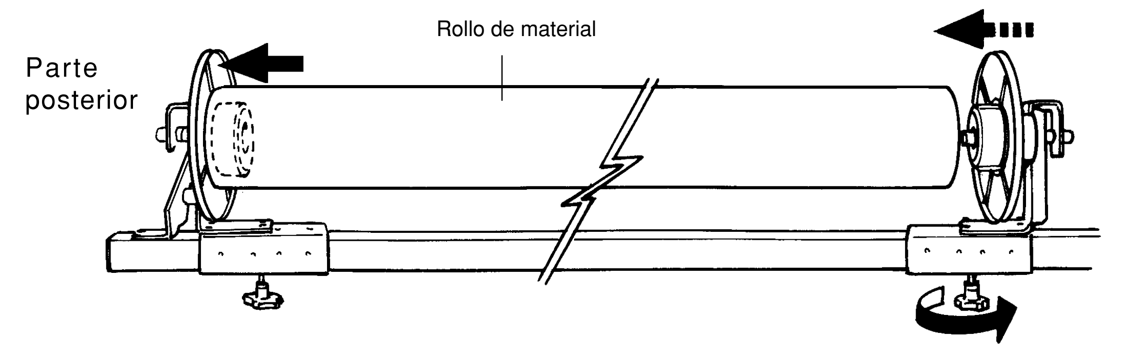




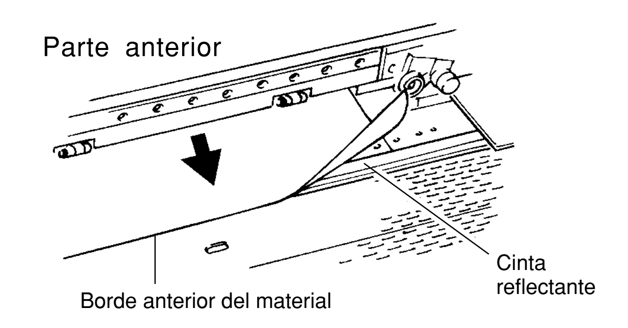


3 Coloque los rollos de material en el eje y ajústelos en el agujero izquierdo hasta la arandela tope izquierda.

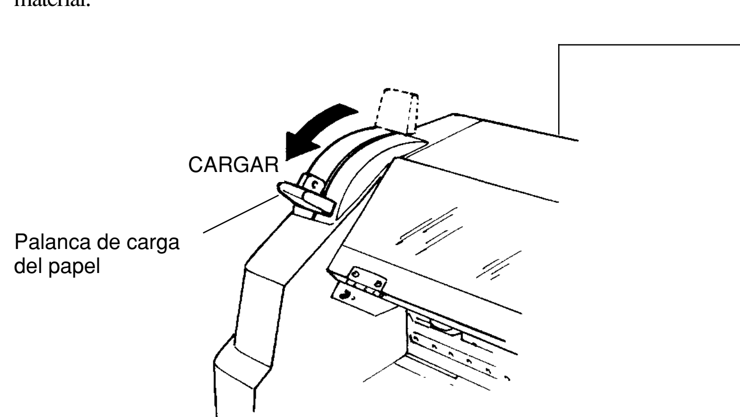
4 Ajuste la arandela soporte derecha en el agujero de la parte derecha de los rollos de material, y apriete el tornillo del tope para inmovilizarlo.

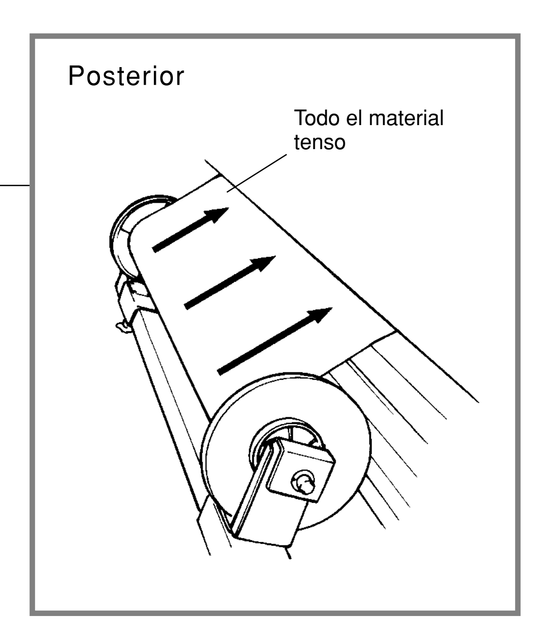


5 Pase el extremo del material a través de la unidad desde la parte posterior hasta la anterior .
Alinee el material restante con las líneas de la cinta reflectante.
Si ha cortado el borde frontal del material en ángulo, tire del material de forma éste cubra la cinta reflectante.

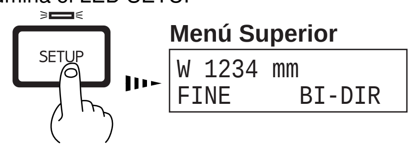


6 Con el material desenrollado y tenso, coloque la palanca de carga del papel en la posición LOAD.
Los rodillos de presión descienden para inmovilizar el material.



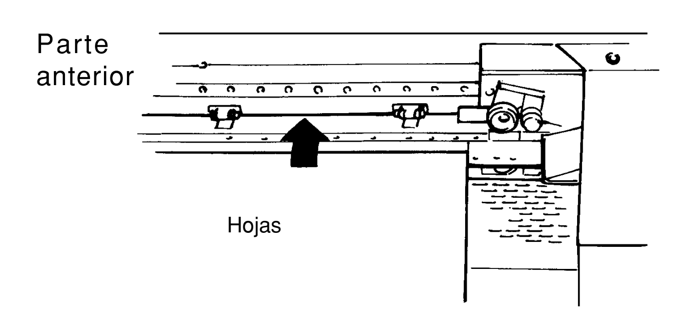


7 Cierre la cubierta frontal, y pulse [SETUP]. De esta forma se detecta la anchura del material y se visualiza la anchura imprimible.



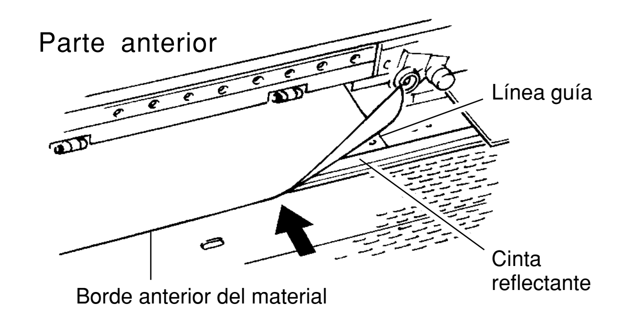
Cargar las hojas

1 Pase el material entre los rodillos de presión y los rodillos de arrastre tal cómo se indica en la figura.

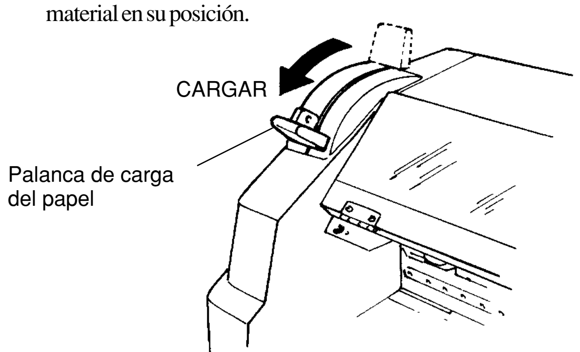


2 Ajuste la parte derecha del material con la línea de guía, y ajuste el borde frontal del material con la cinta reflectante.
Si ha cortado el extremo anterior del material en ángulo, tire del material de forma que todo el material cubra la cinta reflectante.

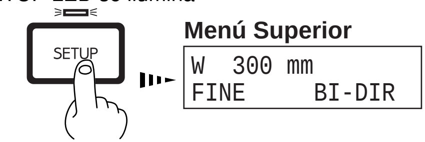
*Asegúrese de ajustar el borde derecho del material con la línea de guía.
Si el material no está colocado correctamente cuando pulse [SETUP], la pantalla visualiza el mensaje "INVALID SHEET SET SHEET AGAIN".



3 Coloque la palanca de carga del papel en la posición LOAD.
Los rodillos de presión descienden para sujetar el material en su posición.



4 Cierre la cubierta frontal y pulse [SETUP]. Esto detecta la anchura del material y muestra la anchura de impresión.





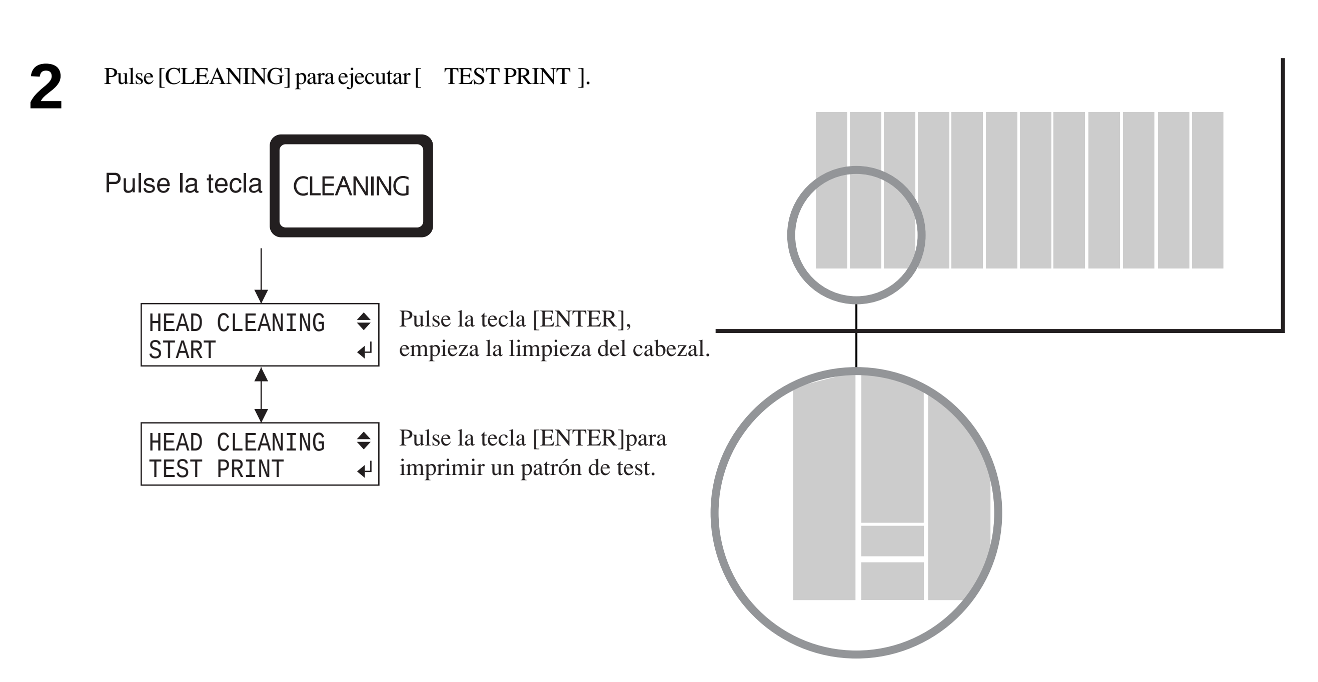
- Cuando utilice material en hojas, si el material cargado entra en contacto con la arandela tope de la parte posterior de la unidad, ajuste el tope derecho a una posición donde el material no toque la arandela tope.
- Si carga material transparente, es necesario ajustar [SHEET TYPE] a [CLEAR]. Si desea más información, consulte la sección "4-6 Qué hacer si..." (Aunque pulse [SETUP], aparecerá [INVALID SHEET] y no se detectará el material).
- Cuando carga material grueso, puede ajustarse la altura del cabezal. Si desea más información, consulte la sección "4-2 Ajustar la altura del cabezal de impresión."
- Cuando cambie el tipo de material, es necesario llevar a cabo la corrección de avance y corrección bidireccional. Si desea más información, consulte la sección "2-6 Imprimir - Correcciones en la impresión."
- Si se enrollan los bordes del material, dóblelos en sentido contrario o avance el material hasta la parte frontal y colóquelo de nuevo.

2-5 Test de impresión

Antes de empezar la impresión, realice un test de impresión para comprobar el estado del cabezal.
Problemas como la falta de puntos impresos pueden reducir la calidad de impresión.
Si los resultados del test evidencian un problema, limpie el cabezal para restablecer el estado normal del cabezal.

1 Cargue el material y cierre la cubierta frontal.

2 Pulse [CLEANING] para ejecutar [TEST PRINT].



Si se observa la falta de puntos impresos o una disminución de la calidad de impresión, limpie el cabezal (consulte "3-3 Limpiar los cabezales de impresión").

2-6 Imprimir

AVISO	Si abre la cubierta frontal mientras está imprimiendo puede provocar una parada de emergencia. Esto significa que la impresión no puede llevarse correctamente aunque haya reanudado la operación, debido falta de tinta o desalineación de la imagen. Si necesita interrumpir la impresión por otra razón que la parada de emergencia, pulse [P AUSE]. Cabe señalar que si pulsa [P AUSE] para interrumpir la impresión puede provocar una disminución en la calidad de impresión. Siempre que sea posible, evite efectuar pausas en la impresión .
	Si deja el cabezal de impresión descubierto durante mucho tiempo (por ejemplo, abriendo la cubierta frontal cuando se imprime en mitad del rodillo), los cabezales de impresión pueden atascarse o, en algunos casos, producir daños irrecuperables en el cabezal de impresión.
	No pulse la tecla [▲] para regresar a una parte ya impresa del material. Los rodillos de presión pueden pasar sobre la superficie ya impresa y manchar la tinta. Tampoco debe pulsar las teclas [▲] y [▼] para avanzar y retroceder las zonas impresas. Los rodillos de arrastre pueden dejar marcas en el material y afectar negativamente a la precisión de impresión.

Descargar los datos de impresión

La impresión o corte empieza una vez descargados los datos.

Si no aparece el menú principal, la impresión no empezará aunque se hayan enviado los datos de impresión desde el ordenador .

Menú Superior

```
W 1234 mm
FINE     BI-DIR
```

Condiciones para empezar la impresión

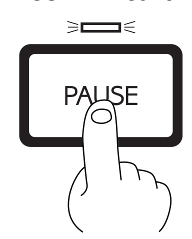
El material ya debe estar configurado (con el SETUP LED iluminado), y la pantalla debe mostrar el menú principal.

Si aparece otro menú en la pantalla, pulse [SETUP] para volver al menú principal.
(Si pulsa [SETUP] cuando se visualiza otro menú en pantalla, no se cancela la configuración del material.)

Interrumpir la impresión

Pulse [P AUSE].

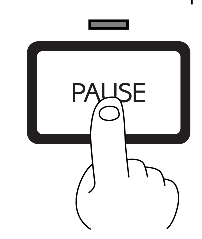
El PAUSE LED se ilumina



Reanudar la impresión

Pulse [P AUSE].

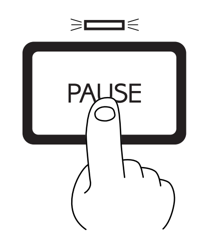
El PAUSE LED se apaga



Detener la impresión

1 Pulse [P AUSE].

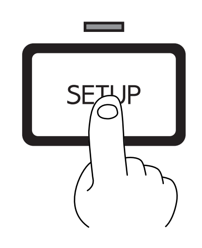
El PAUSE LED se ilumina



2 Se interrumpe la transmisión de las instrucciones de impresión desde el ordenador .

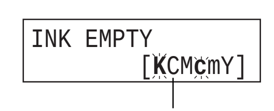
3 Pulse [SETUP] durante un segundo o más. Se borran los datos restantes..

El SETUP LED se apaga



Si aparece el mensaje "INK EMPTY" mientras imprime

Si necesita reemplazar el cartucho de tinta mientras imprime, el avisador acústico sonará y se visualizará el siguiente mensaje.
Debe substituir el cartucho de tinta.
Si ignora este mensaje y continúa con la impresión sin reemplazar el cartucho de tinta, la calidad de imagen puede verse negativamente afectada e imprimir los colores pálidos u otros tipos de problemas.



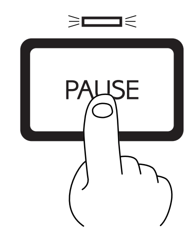
Indica el color de la tinta.
Parpadea el color de la tinta que se ha agotado.

K = Negro / C = Cian / M = Magenta /
c = Cian claro (O = Naranja) /
m = Magenta claro (G = V erde) / Y = Amarillo

1 Cuando [EMPTY MODE] de [INK CONTROL] está en [LATER]

Pulse la tecla [P AUSE] para efectuar una pausa en la impresión.

Se ilumina el LED PAUSE



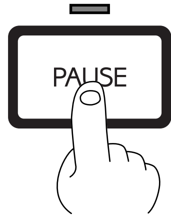
Cuando seleccione [PROMPT] en [EMPTY MODE] de [INK CONTROL].

La unidad efectúa una pausa automáticamente.

2 Retire el cartucho del color de tinta agotado e inserte uno nuevo (consulte la sección "3-1 Substituir los cartuchos de tinta").

3 Pulse la tecla [P AUSE] para reanudar la impresión.

El LED PAUSE se apaga



Ajustar el modo de impresión

Tipos de modo de impresión

Ajuste el modo de impresión antes de empezar a imprimir .
Para ajustar el modo de impresión, pulse la tecla [PRINT QUALITY] y defina el ajuste en el menú [PRINT QUALITY].
En el menú [PRINT QUALITY], especifique el modo de impresión y el ajuste para la impresión uni o bidireccional.
Están disponibles los siguientes modos de impresión.

Modo de impresión

PHOTO: Ideal para imprimir fotografías en material satinado.

SUPER: Ideal para imprimir con una alta calidad de imagen, como pósters. Cuando se requiera una calidad de imagen superior , por ejemplo al imprimir una fotografía, seleccione el modo PHOTO.

FINE: Ideal para imprimir imágenes de tamaño póster . (por defecto de fábrica)

NORMAL: Imprime imágenes de gran tamaño en poco tiempo con una alta calidad de imagen.

FAST: Ideal para imprimir imágenes de gran tamaño en poco tiempo.

DRAFT: Este ajuste se define en casos como la comprobación de composición.

Dirección de impresión

UNI-DIRECTION:
Impresión unidireccional.
La impresión se lleva a cabo al moverse el carro de derecha a izquierda.
La calidad de impresión es superior a la de [BI-DIRECTION].

BI-DIRECTION (por defecto de fábrica):
Impresión bidireccional.
La impresión se lleva a cabo al moverse el carro de derecha a izquierda, y también de izquierda a derecha.
La velocidad de impresión es superior a la de [UNI-DIRECTION].

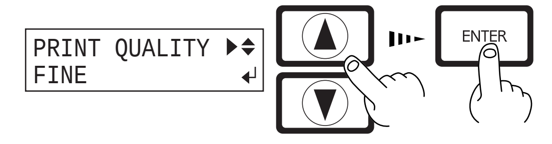
• El tiempo de impresión para los mismos datos originales aumenta progresivamente en esta secuencia: DRAFT , FAST, NORMAL, FINE, SUPER y PHOTO. Igualmente, y debido a que aumenta el tamaño del archivo a imprimir , también aumenta el tiempo de proceso para crear dicho archivo. También es necesario comprobar la memoria del ordenador .

Cómo ajustar el menú [PRINT QUALITY]

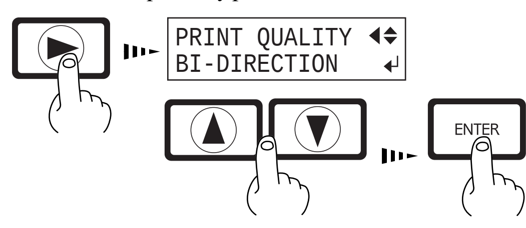
1 Pulse la tecla [PRINT QUALITY].



2 Utilice las teclas [▲] y [▼] para seleccionar el modo de impresión.



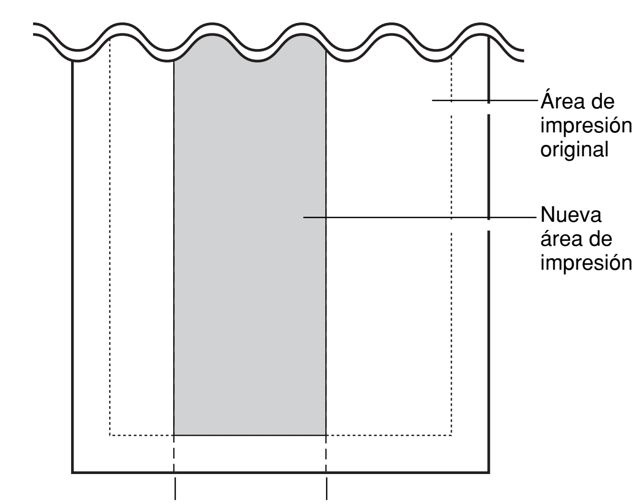
3 Pulse la tecla [▶] para definir el ajuste de dirección de impresión.
Utilice las teclas [▲] y [▼] para visualizar la dirección de impresión y pulse la tecla [ENTER].



Imprimir en la posición deseada

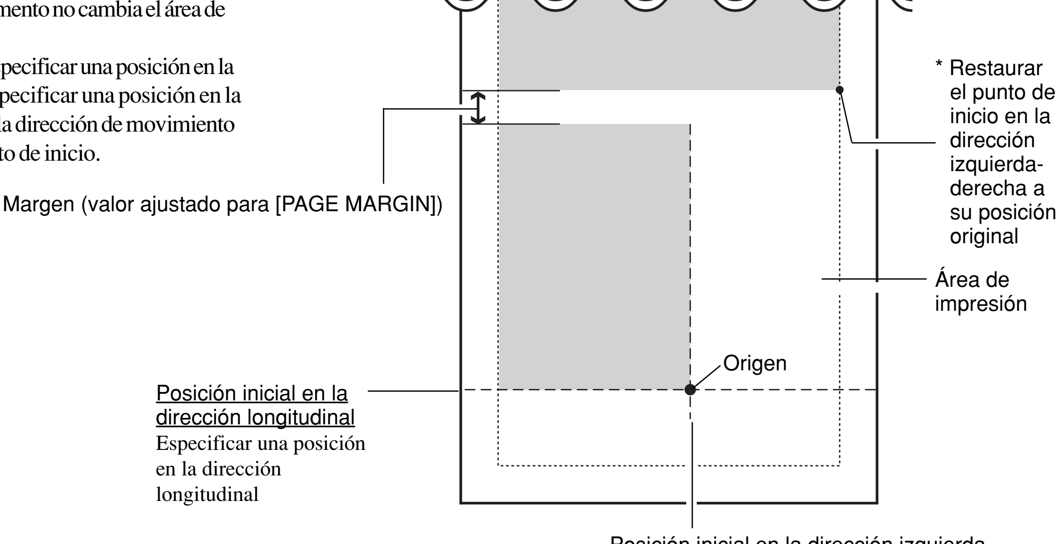
Ajusta la posición de inicio de la impresión.
Normalmente el punto de origen es el inferior derecho del área de impresión.

Si ha ajustado [SHEET TYPE] en [OPAQUE], la anchura del área de impresión se ajusta de forma automática (consulte la sección "4-3 Área de impresión").
Para determinar el área de impresión deseada, siga los pasos descritos en "Ajustar el área de impresión en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro)" para ajustar la anchura del área de impresión.
Si ha seleccionado [CLEAR] en [SHEET TYPE], el área de impresión no se ajusta de forma automática, por lo que deberá ajustarla de la misma forma. Si no define este ajuste, el área de impresión utiliza el valor máximo aceptable para el FJ-50/40.
Si cancela la configuración cancelará el área de impresión.



Ajustar el área de impresión en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro)

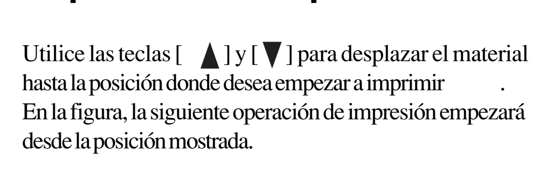
Para cambiar el punto de inicio de la impresión, utilice la tecla [Base Point]. En este momento no cambia el área de impresión.
Siga los pasos descritos en "Especificar una posición en la dirección longitudinal" y "Especificar una posición en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro)" para ajustar el punto de inicio.



Especificar una posición en la dirección longitudinal

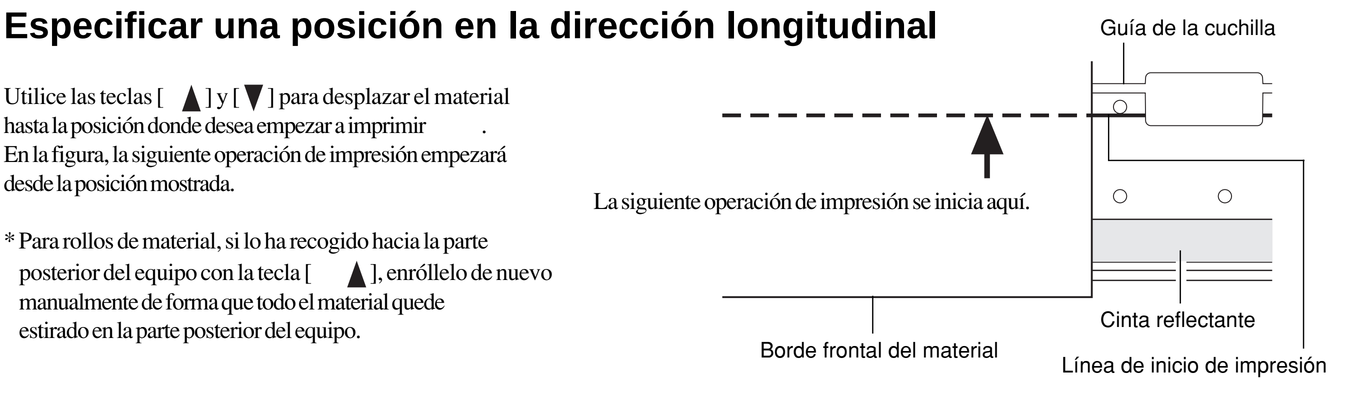
Especificar una posición en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro)

Especificar una posición en la dirección longitudinal



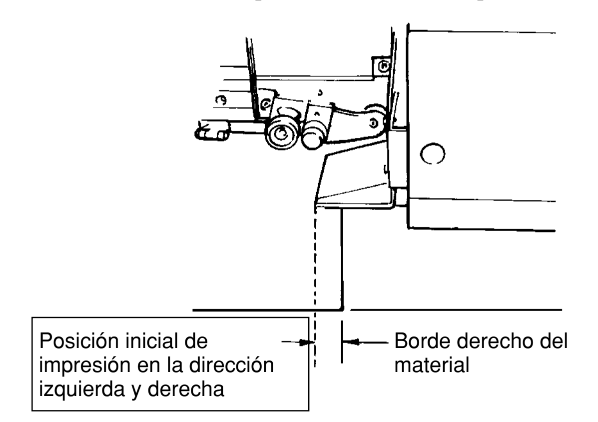
Utilice las teclas [▲] y [▼] para desplazar el material hasta la posición donde desea empezar a imprimir .
En la figura, la siguiente operación de impresión empezará desde la posición mostrada.

* Para rollos de material, si lo ha recogido hacia la parte posterior del equipo con la tecla [▲], enróllelo de nuevo manualmente de forma que todo el material quede estirado en la parte posterior del equipo.

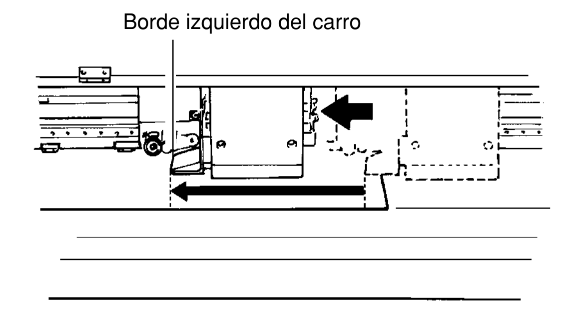


Especificar una posición en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro)

1 Pulse la tecla [◀] para desplazar el carro hasta la posición de inicio actual de la impresión en la dirección izquierda-derecha.

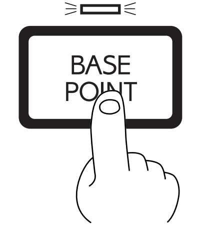


2 Utilice las teclas [◀] y [▶] para alinear la nueva posición de inicio de la impresión con el borde izquierdo del carro.



3 Pulse la tecla [BASE POINT].

Se ilumina el LED BASE POINT



El punto de origen está ajustado.

Para borrar la posición inicial ajustada...

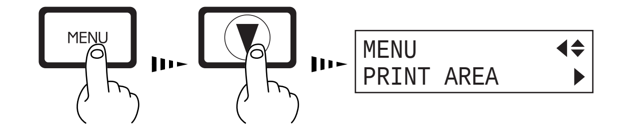
- Ajuste una nueva posición de inicio en una posición distinta.
- Pulse la tecla [SETUP] para cancelar la configuración del material (se apaga el LED SETUP).

- Si el carro se desplaza de la posición de reposo mientras no se imprime, pueden producirse problemas como que los cabezales de impresión se sequen o que falten puntos de la imagen durante la impresión. Por esta razón, el carro regresa a la posición de reposo pasados unos 60 segundos después de pulsar la tecla [◀] para desplazar el carro.
  Igualmente, el carro regresa a la posición de reposo pasados unos 20 segundos durante este intervalo después de soltar las teclas [◀] y [▶].
  Si no ha podido definir el ajuste dentro del tiempo límite, defínalo de nuevo desde el principio.
- La posición inicial ajustada pulsando la tecla [BASE POINT] se borra después de imprimir una página.

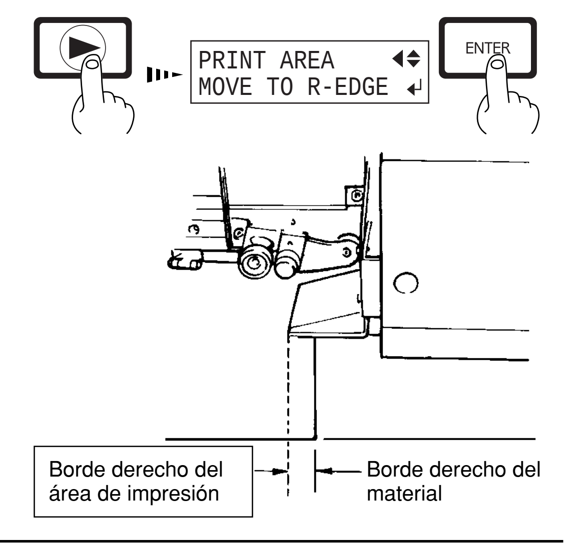
Ajustar el área de impresión en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro)

* Solamente puede ajustarse al configurar el material.

1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.



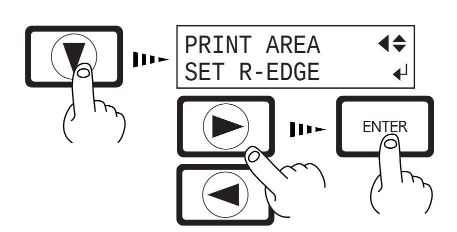
2 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.
El carro indica la posición actual del borde derecho del área de impresión.

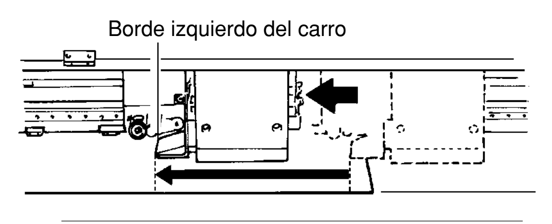


3 Pulse la tecla [▼] para visualizar la siguiente pantalla.

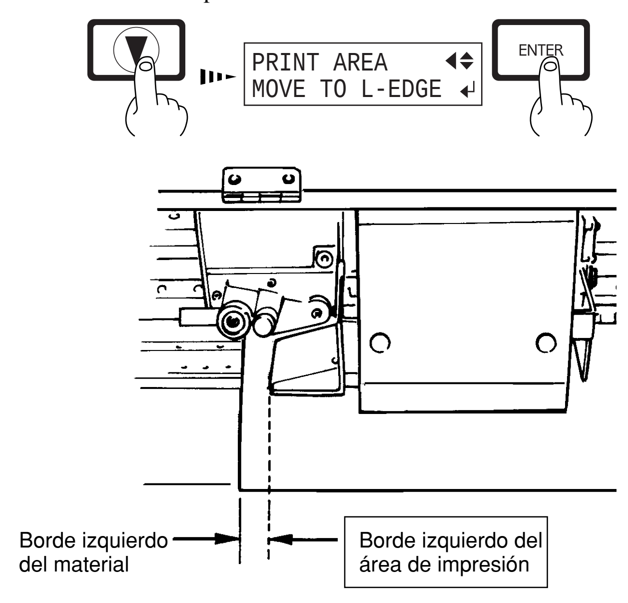
Ajustar el borde derecho

Utilice las teclas [◀] y [▶] para desplazar el borde izquierdo del carro hasta la posición donde desee ajustar el borde derecho del área de impresión. Pulse la tecla [ENTER] para bloquear el ajuste con un pitido.





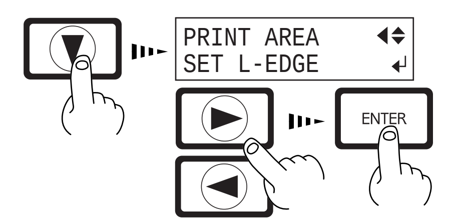
4 Pulse la tecla [▼] para visualizar la siguiente pantalla.
El carro indica la posición actual del borde izquierdo del área de impresión.

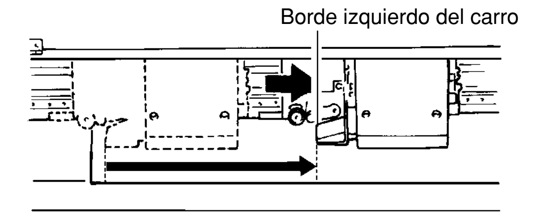


5 Pulse la tecla [▼] para visualizar la siguiente pantalla.

Ajustar el borde izquierdo

Utilice las teclas [◀] y [▶] para desplazar el borde izquierdo del carro hasta la posición donde desee ajustar el borde izquierdo del área de impresión. Pulse la tecla [ENTER] para bloquear el ajuste con un pitido.





6 Pulse la tecla [▼] para visualizar la siguiente pantalla.
Pulse la tecla [ENTER].





Si no ha podido ajustar la posición de los bordes derecho o izquierdo en el lugar especificado, se visualiza [PRINT R-EDGE (o L-EDGE) SET ERROR]. El problema puede ser uno de los dos descritos a continuación.

- La posición especificada para el borde izquierdo estaba más a la derecha que la posición del borde derecho.

- Si el carro se desplaza de la posición de reposo mientras no se imprime, pueden producirse problemas como que los cabezales de impresión se sequen o que falten puntos de la imagen durante la impresión. Por esta razón, el carro regresa a la posición de reposo pasados unos 60 segundos después de pulsar la tecla [◀] para desplazar el carro.
  Igualmente, el carro regresa a la posición de reposo pasados unos 20 segundos durante este intervalo después de soltar las teclas [◀] y [▶].
  Si no ha podido definir el ajuste dentro del tiempo límite, defínalo de nuevo desde el principio.

- Una vez ajustada el área de impresión, si pulsa la tecla [SETUP] para cancelar la configuración del material (se apaga el LED SETUP) se cancela también el área de impresión ajustada.

- Si utiliza [PRINT AREA] para ajustar el área de impresión y ha especificado la posición de inicio en la dirección izquierda-derecha con la tecla [BASE POINT], se cancela el ajuste definido con la tecla [BASE POINT].

Realizar correcciones en la impresión

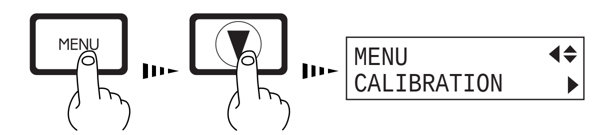
Corrección del avance

Corrige los errores de avance de los rodillos de presión debidos al tipo de material.
Defina siempre este ajuste si ha sustituido el material por otro de un tipo diferente.
Al corregir el avance mejora la precisión de ubicación de los puntos, lo cual puede ayudar a mejorar la calidad de imagen.

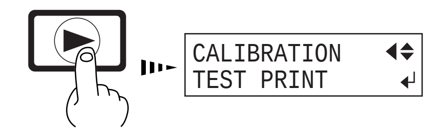


Al realizar un test de impresión para la corrección del avance, cargue el material correctamente (consulte la sección "2-4 Cargar el material"). Si el material no está cargado correctamente puede suceder que no se envíe el valor de corrección adecuado.

1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.

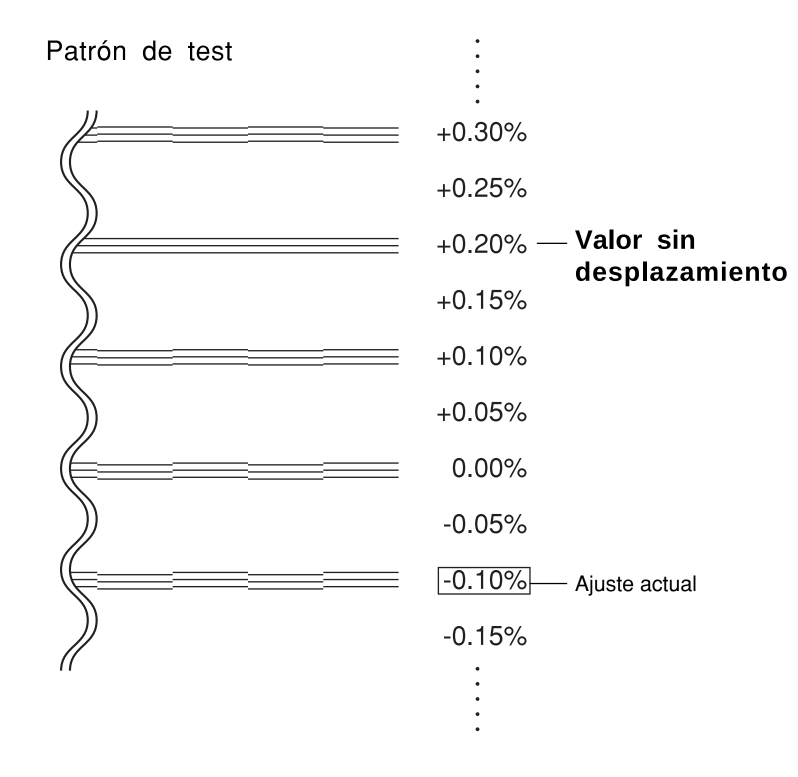


2 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.



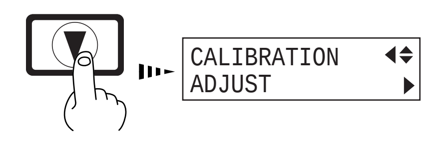
3 Pulse la tecla [ENTER] para empezar a imprimir un patrón de test.

4 Consulte el patrón de test y seleccione un valor sin desplazamiento.

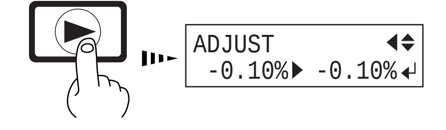


* Impresión de un patrón en incrementos de un 0,10%

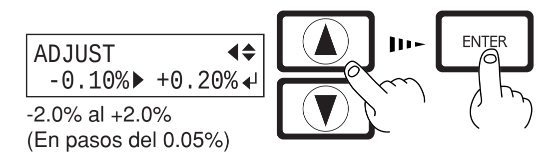
5 Pulse la tecla [▼] para visualizar la siguiente pantalla.



6 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.



7 Utilice las teclas [▲] y [▼] para ajustar el valor comprobado en el paso 4 y pulse la tecla [ENTER].



-2.0% al +2.0%
(En pasos del 0.05%)

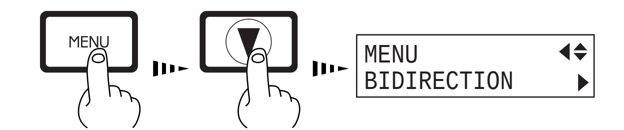
* El test de impresión imprime el patrón en incrementos del 0,10%. Puede ajustar los valores de los incrementos a 0,05% en la pantalla, pero debe ajustar el valor de corrección a un ajuste seleccionado del patrón de test.

Corrección bidireccional

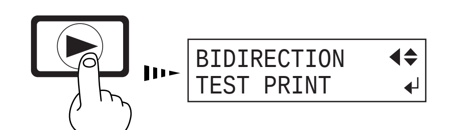
* Solamente cuando haya ajustado la dirección de impresión del menú [PRINT QUALITY] en [BI-DIRECTION] (bidireccional).

Ajusta el deslizamiento al realizar la impresión bidireccional.
Defina este ajuste si ha sustituido el material por otro de un tipo distinto, o si ha ajustado la altura del cabezal.

1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.



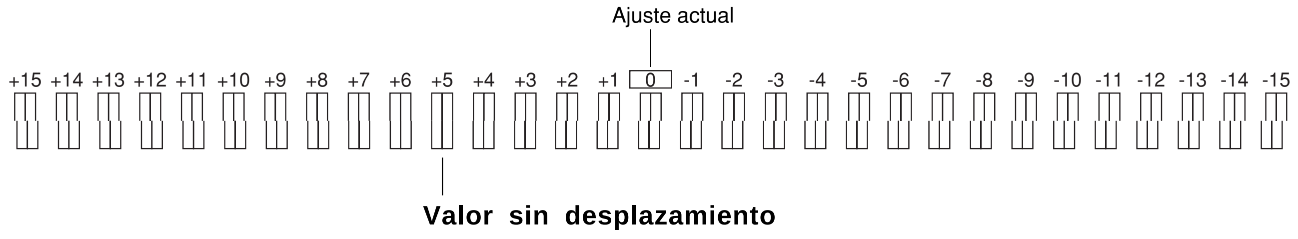
2 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.



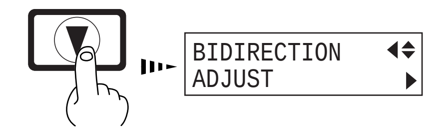
3 Pulse la tecla [ENTER] para empezar a imprimir un patrón de test.

4 Consulte el patrón de test y seleccione un valor sin desplazamiento.

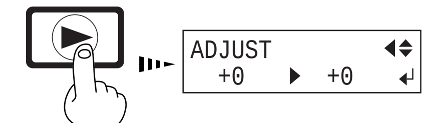
Patrón de test



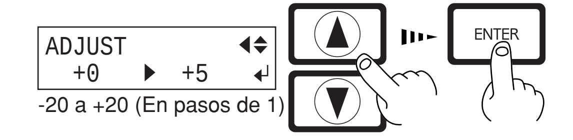
5 Pulse la tecla [▼] para visualizar la siguiente pantalla.



6 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.



7 Utilice las teclas [▲] y [▼] para ajustar el valor comprobado en el paso 4 y pulse la tecla [ENTER].

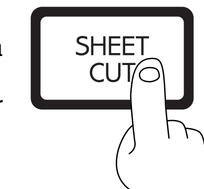


2-7 Finalizar las operaciones de impresión

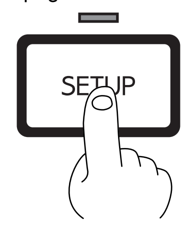
Retirar el material

1 Si desea cortar el trozo de material enrollado que contiene el área cortada o impresa, pulse la tecla [SHEET CUT] y manténgala pulsada unos 2 segundos.
El trozo se cortará en la posición actual de la línea de inicio de la impresión.

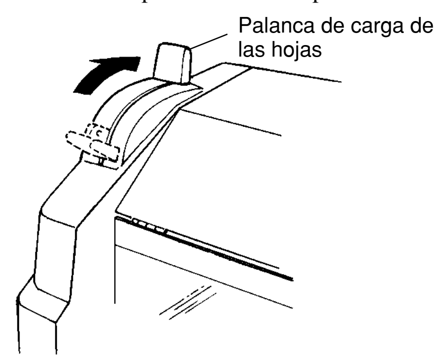
* Esta operación no es necesaria al enviar un comando de corte del material desde el ordenador para separar el material de forma automática.



2 Pulse la tecla [SETUP] y manténgala pulsada aproximadamente 1 segundo.



3 Desplace la palanca de carga de las hojas hacia la parte posterior del equipo.
Los rodillos de presión se levantan para liberar el material.



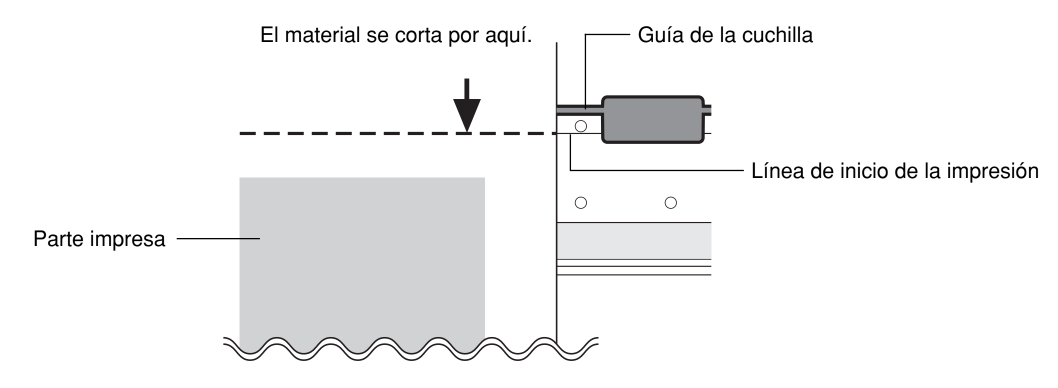
4 Abra la cubierta frontal.
Para retirar el material, siga los pasos para cargarlo en orden inverso.

Separar la parte impresa

Puede utilizar dos métodos para separar una parte ya impresa del rollo: pulsar la tecla [SHEET CUT] o realizar la separación de forma automática enviando un comando de corte del material desde el ordenador .

Al separar el material pulsando la tecla [SHEET CUT]

Si mantiene pulsada la tecla [SHEET CUT] durante 2 segundos o más cortará el material en la posición actual de la línea de inicio de la impresión.

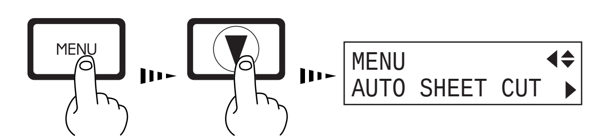


Si envía un comando de corte del material desde el ordenador para separar el material de forma automática

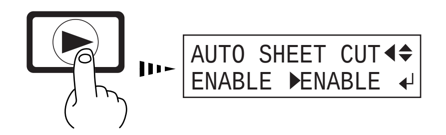
* Cuando no haya activado el comando de corte del material en el ordenador, el material no se separará de forma automática, incluso al definir el siguiente ajuste.

1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.

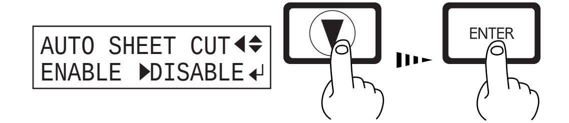




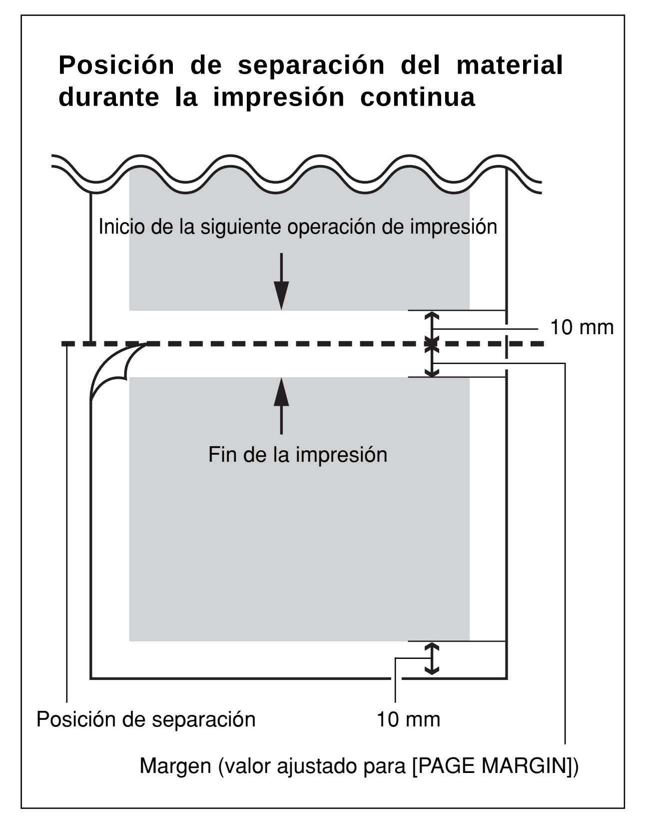
2 Pulse la tecla [►] para visualizar la siguiente pantalla.



3 Utilice la tecla [▼] para seleccionar [DISABLE] y pulse la tecla [ENTER].



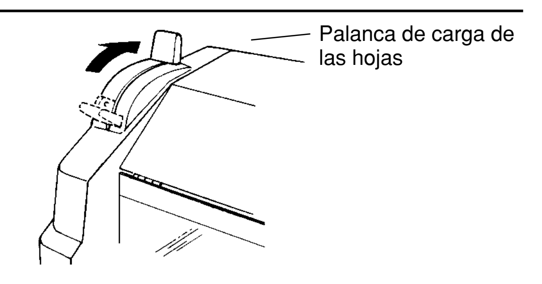




2-8 Cuando no se utilice...

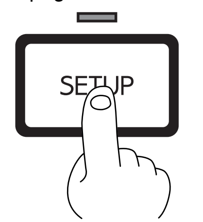
AVISO

Cuando no utilice el equipo, desplace la palanca de carga de las hojas hacia la parte posterior del equipo para levantar los rodillos de presión. Los rodillos pueden deformarse si permanecen bajados.

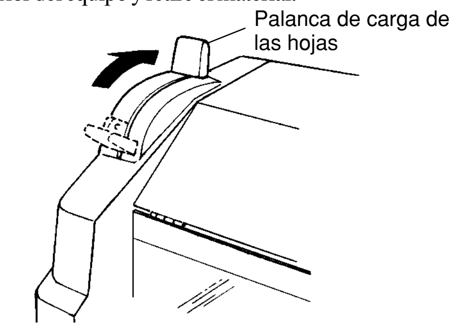


Desactivación en la operación diaria

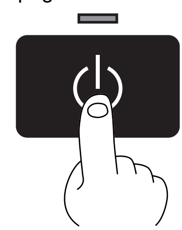
1 Si el LED SETUP está iluminado, pulse la tecla [SETUP]. Manténgala pulsada aproximadamente 1 segundo.

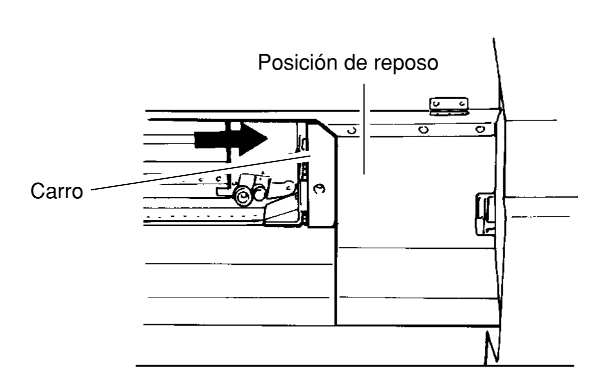


2 Desplace la palanca de carga de las hojas hacia la parte posterior del equipo y retire el material.



3 Pulse la tecla [POWER] para desactivar el equipo.
El carro se desplaza hasta la posición de reposo, y se tapa el cabezal.
El carro no se moverá si ya se encuentra en la posición de reposo.

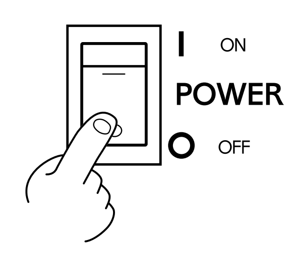




Cuando no se utilice por un período de tiempo prolongado...

AVISO No desactive la alimentación principal si el cabezal de impresión está destapado (p.ej., si el carro se encuentra encima del rodillo).
Si deja el carro destapado un largo período de tiempo el cabezal de impresión puede atascarse, con lo cual no podrá utilizarlo.
Antes de desactivar la alimentación principal, pulse la tecla [POWER] para desactivar la alimentación secundaria del FJ-50/40.

1 Una vez realizados los pasos 1 a 3 en "Desactivación en la operación diaria", desactive la alimentación principal.



2 Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.

* Si no debe utilizar el equipo durante como mínimo un mes, siga los pasos 1 a 9 de la sección "3-7 Desplazar la unidad..." para limpiar los cabezales de impresión. La limpieza de los cabezales requiere tres cartuchos de limpieza disponibles opcionalmente.

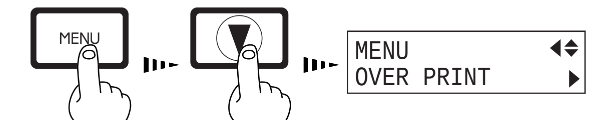
2-9 Otras funciones

Sobreimprimir

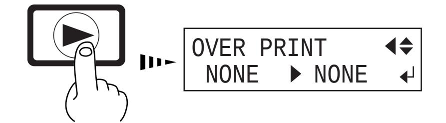
De esta forma imprimirá la misma imagen sobreimpresa en la misma posición un cierto número de veces.
Cuando imprima sobre materiales como telas es posible que los colores no se impriman correctamente en una sola pasada. Con la sobreimpresión conseguirá una impresión más oscura.
Puede seleccionar [2] (dos pasadas) o [3] (tres pasadas) como el número de páginas a sobreimprimir .
Al sobreimprimir en telas es posible que la tinta se acumule o que la tela se encoja.

1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la pantalla siguiente.

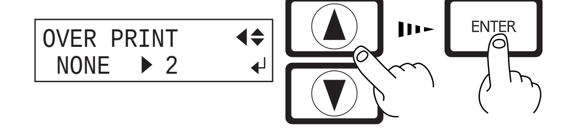




2 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.

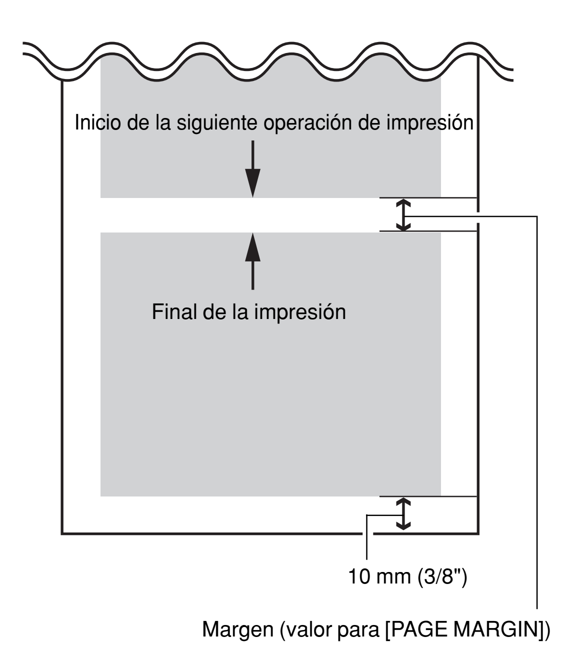


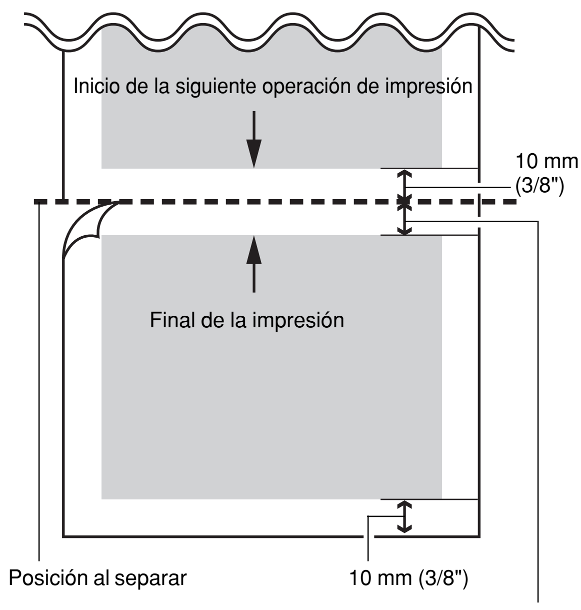
3 Use las teclas [▲] y [▼] para seleccionar el número de pasadas (dos o tres), luego pulse la tecla [ENTER].



Ajustar los márgenes de página

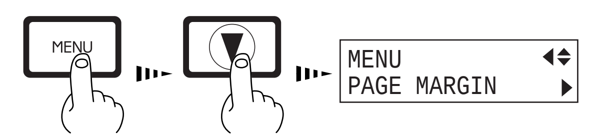
Permite ajustar los márgenes entre páginas.
Cuando imprime varias páginas de forma continua, puede determinar un margen entre páginas.
Puede seleccionar un valor comprendido entre 0 mm y 100 mm (en pasos de 10-mm).
El valor por defecto es 10 mm.



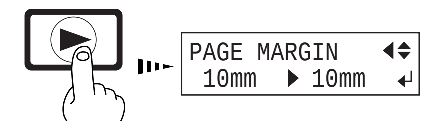


[Cuando se activa el comando de corte del material]

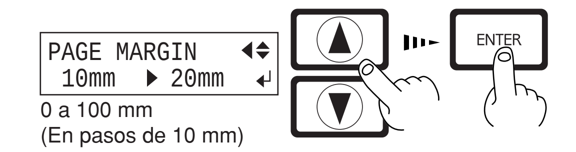
1 Pulse las teclas [MENU] y[▼] para visualizar la siguiente pantalla.



2 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.



3 Use las teclas [▲] y [▼] para seleccionar un margen, luego pulse la tecla [ENTER].



0 a 100 mm
(En pasos de 10 mm)



- Cuando separe material con el margen en el valor [0], es posible que no coincidan la posición en que se separa el material con la posición de final de impresión.

- Al realizar impresión continua con el valor [0] para el margen, es posible que la calidad de la imagen después de iniciar la impresión sea pobre en la segunda página y posteriores. También es posible que en los bordes de la página se observen puntos no impresos o solapados.

3 Mantenimiento

3-1 Substituir los cartuchos de tinta

⚠PRECAUCIÓN



Guarde los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.



Si le entra tinta en los ojos, láveselos de inmediato con agua.



AVISO

No retire los cartuchos de tinta a excepción de cuando transporte el FJ-50/40.

Utilice sólo el tipo de tinta específico para el equipo.
Si se acaba la tinta, substitúyala de inmediato por un cartucho de tinta diseñado especialmente para el FJ-50/40.
No intente rellenar el cartucho vacío para utilizarlo de nuevo.
Si retira un cartucho de tinta, substitúyalo de inmediato por uno nuevo.

No intente desmontar los cartuchos de tinta.

Los cartuchos de tinta no utilizados deben almacenarse sin abrir a una temperatura comprendida entre -20 °C (-4 °F) y 40 °C (104 °F).

Si un cartucho de tinta cae al suelo, el golpe puede dañar el cartucho de tinta e inutilizarlo.

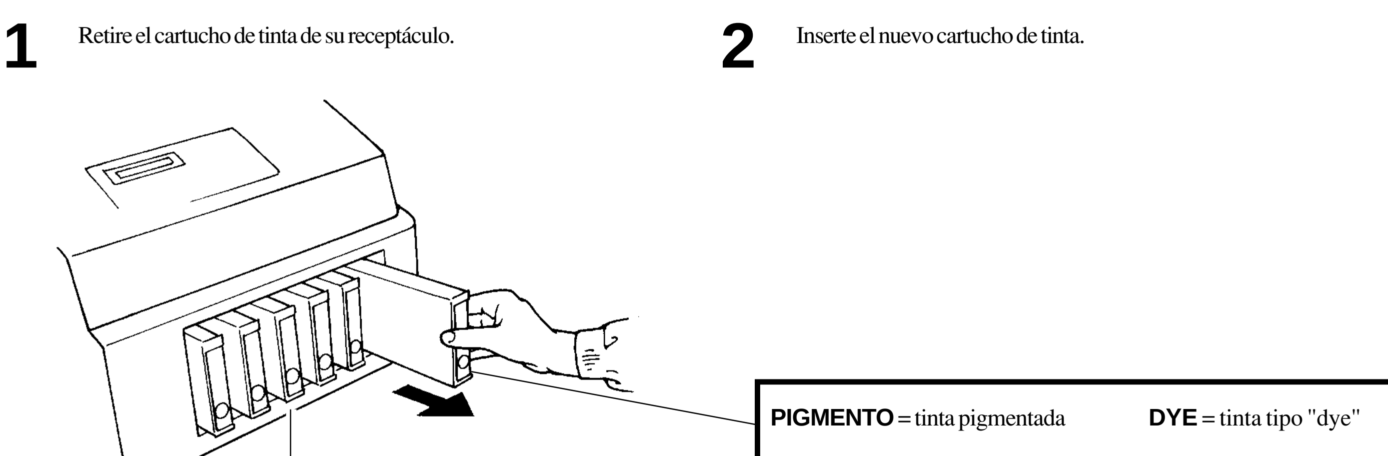
Al retirar un cartucho de tinta, no lo saque de forma rápida. Retire el cartucho lentamente. Si hace movimientos rápidos podría derramar tinta.

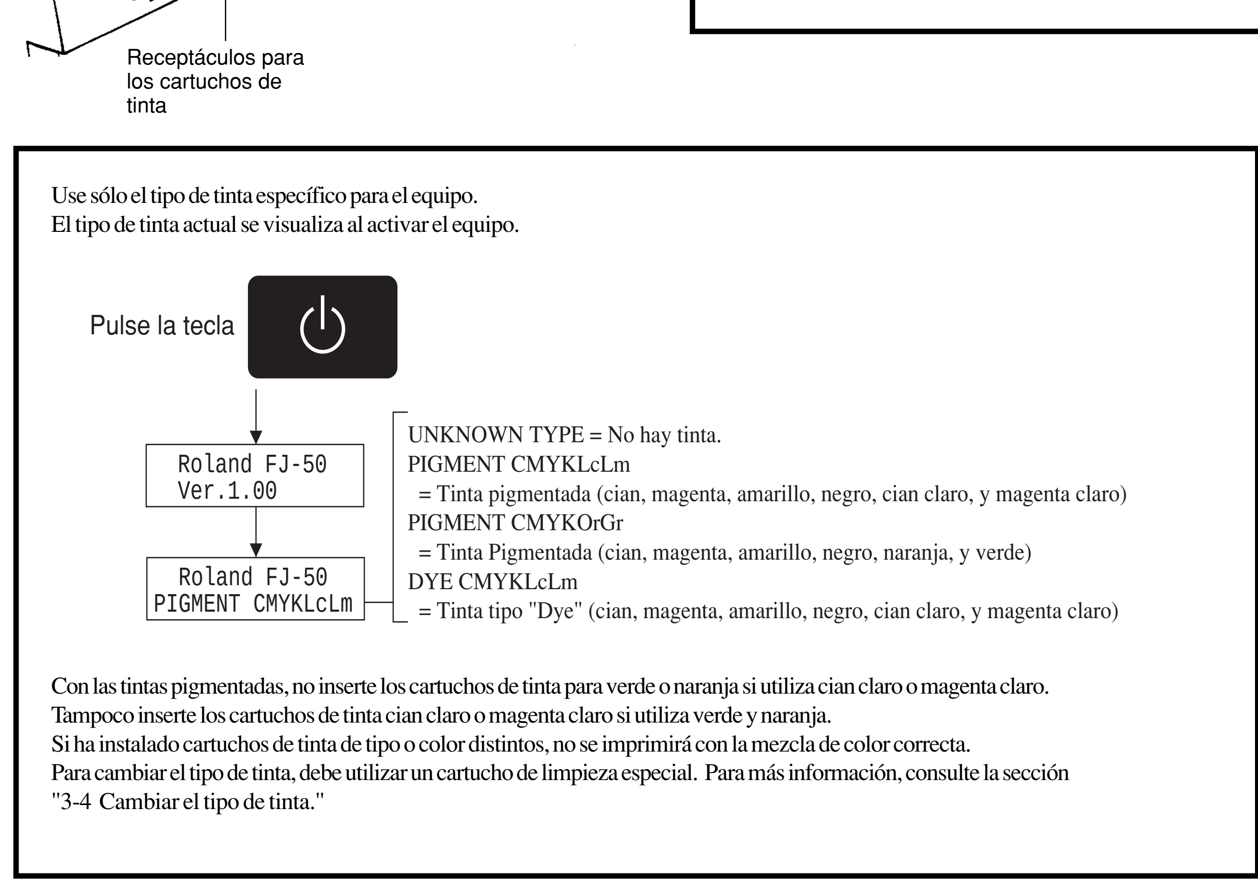


- Si se mancha de tinta las manos o la ropa, láveselas cuanto antes. Las manchas de tinta son difíciles de eliminar si no las limpia de inmediato.
- Una vez instalado un cartucho de tinta, no lo saque a menos que sea para substituirlo una vez agotado. La extracción e inserción frecuentes permiten que entre aire en el tubo lo que origina variaciones en la calidad de impresión debido a fallos en la alimentación.

1 Retire el cartucho de tinta de su receptáculo.

2 Inserte el nuevo cartucho de tinta.





Use sólo el tipo de tinta específico para el equipo.
El tipo de tinta actual se visualiza al activar el equipo.

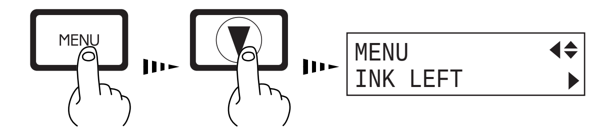
UNKNOWN TYPE = No hay tinta.
PIGMENT CMYKLcLm
= Tinta pigmentada (cian, magenta, amarillo, negro, cian claro, y magenta claro)
PIGMENT CMYKOrGr
= Tinta Pigmentada (cian, magenta, amarillo, negro, naranja, y verde)
DYE CMYKLcLm
= Tinta tipo "Dye" (cian, magenta, amarillo, negro, cian claro, y magenta claro)

Con las tintas pigmentadas, no inserte los cartuchos de tinta para verde o naranja si utiliza cian claro o magenta claro.
Tampoco inserte los cartuchos de tinta cian claro o magenta claro si utiliza verde y naranja.
Si ha instalado cartuchos de tinta de tipo o color distintos, no se imprimirá con la mezcla de color correcta.
Para cambiar el tipo de tinta, debe utilizar un cartucho de limpieza especial. Para más información, consulte la sección "3-4 Cambiar el tipo de tinta."

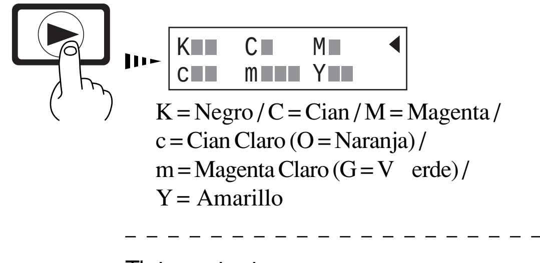
3-2 Tinta restante

Puede utilizar [INK LEFT] en el menú de pantalla para comprobar la tinta restante una vez instalados los cartuchos de tinta.
Use esta información como guía para substituir los cartuchos de tinta.
Si retira un cartucho de tinta parcialmente usado y lo instala de nuevo, o si instala un cartucho de tinta parcialmente utilizado, el equipo considera el cartucho como si fuera nuevo con lo que la cantidad de tinta restante que se indica no será exacta.

1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.

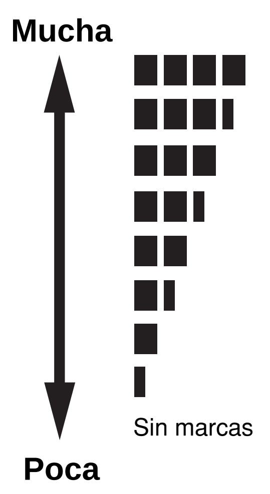


2 Pulse la tecla [►] para visualizar la pantalla siguiente.
Cuanto menos marcadores haya menos tinta quedará.



K = Negro / C = Cian / M = Magenta / c = Cian Claro (O = Naranja) / m = Magenta Claro (G = Verde) / Y = Amarillo

Tinta restante



3-3 Limpiar los cabezales de impresión

Al activar la alimentación secundaria se realizan operaciones de mantenimiento de forma automática, incluyendo la limpieza del cabezal impresor . Ello significa que en general no es necesario realizar operaciones de limpieza adicionales.
Si en la impresión se observan zonas desiguales, limpie el cabezal de impresión.
* Después de efectuar la operación de limpieza, efectúe un test de impresión. Cargue el material.



La limpieza provoca cierto desgaste en el cabezal y consume una cierta cantidad de tinta, por lo que su uso debe limitarse a un mínimo.
[POWERFUL] produce un desgaste más acusado del cabezal y consume más tinta. (Si realiza la limpieza desde el menú [POWERFUL] se utilizan hasta 57 cc de tinta para los seis colores pues el proceso descarga toda la tinta del tubo y la substituye por tinta fresca.)

1 Pulse la tecla [CLEANING] para visualizar la siguiente pantalla.
Pulse la tecla [ENTER], empieza la limpieza del cabezal.



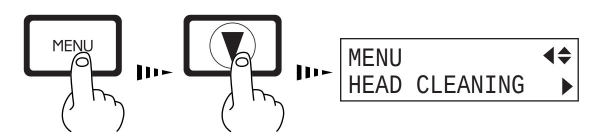
2 Cuando finalice la limpieza del cabezal de impresión, pulse la tecla [▼] para visualizar la pantalla indicada en la figura. Pulse la tecla [ENTER] para iniciar el test de impresión.



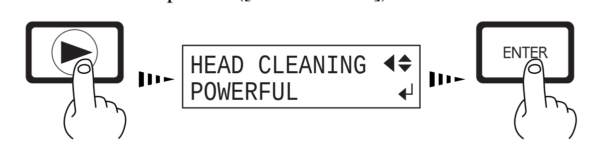
3 Consulte la sección "2-5 Test de impresión" y compruebe el resultado de los tests de impresión.
Si se produce algún problema, repita la operación de limpieza.

Si persisten los fallos de impresión, realice varias operaciones de limpieza

1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.



2 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.
Pulse la tecla [ENTER], empieza la limpieza del cabezal de impresión ([POWERFUL]).



3 Cuando finalice la limpieza del cabezal de impresión, pulse la tecla [▼] para visualizar la pantalla indicada en la figura. Pulse la tecla [ENTER] para iniciar el test de impresión.



4 Consulte la sección "2-5 Test de impresión" y compruebe los resultados del test de impresión.
Si detecta algún problema, repita el proceso de limpieza.

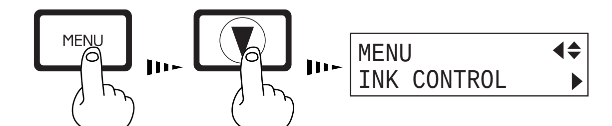
(El elemento [NORMAL] para [HEAD CLEANING] realiza lo mismo que el [HEAD CLEANING] - [START] que se visualiza al pulsar la tecla [CLEANING].)

Si después de realizar varias operaciones de limpieza con el menú [POWERFUL] no logra corregir los problemas de impresión, póngase en contacto con un distribuidor autorizado Roland DG Corp. o con un centro de asistencia para substituir el cabezal de impresión.

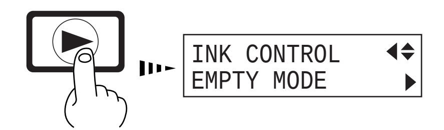
3-4 Cambiar el tipo de tinta

Al cambiar el tipo de tinta que se utiliza, debe substituir la tinta.
El cambio de tinta implica disponer de tres cartuchos de limpieza opcionales.

1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la siguiente pantalla.



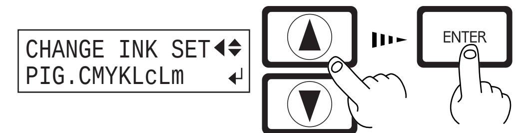
2 Pulse la tecla [▶] para visualizar la siguiente pantalla.



3 Use la tecla [▼] para seleccionar [CHANGE INK SET], luego pulse la tecla [▶] la tecla.



4 Use las teclas [▲] y [▼] para seleccionar el nuevo tipo de tinta a utilizar , luego pulse la tecla [ENTER].



PIG. CMYKLcLm
(Tinta pigmentada : cian, magenta, amarillo, negro, cian claro, y magenta claro)
PIG. CMYKOrGr
(Tinta pigmentada : cian, magenta, amarillo, negro, naranja, y verde)
DYE CMYKLcLm
(Tinta tipo "Dye" : cian, magenta, amarillo, negro, cian claro, y magenta claro)

5 Cuando aparezca la pantalla indicada en la figura, deseche la tinta descargada en el depósito de drenaje.
* Deseche el depósito de drenaje de tinta.
Si intenta substituir la tinta sin haber desechado el depósito de drenaje, es posible que la tinta descargada se derrame del depósito.



6 Instale el depósito de drenaje y pulse la tecla [ENTER] para visualizar la pantalla siguiente.

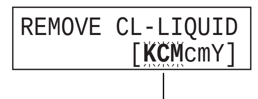
REMOVE CARTRIDGE
[KCMcmY]

7 La substitución de la tinta empieza cuando se han retirado todos los cartuchos de tinta. Para llevar a cabo el proceso, siga los mensajes de pantalla.

Mensajes durante el cambio de tinta.



Inserte un cartucho de limpieza en el receptáculo para el cartucho de tinta en el indicador del color que parpadee.



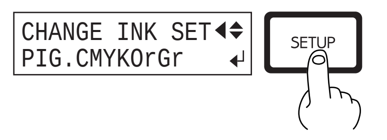
Retire el cartucho de limpieza del receptáculo cuyo indicador de color parpadee.

K = Negro / C = Cian / M = Magenta / c = Cian Claro (O = Naranja) / m = Magenta Claro (G = Verde) / Y = Amarillo

8 Cuando aparece la pantalla indicada a continuación, inserte el nuevo cartucho de tinta que va a utilizar .

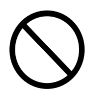
SET CARTRIDGE
[KCMOGY]

9 Cuando visualice la pantalla indicada a continuación, finaliza el cambio de tinta.
Pulse la tecla [SETUP] para pasar al menú superior .

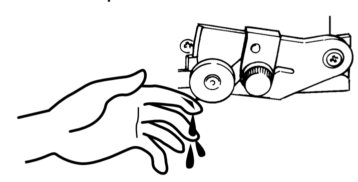


3-5 Cómo substituir la cuchilla de separación

⚠ PRECAUCIÓN



No toque la punta de la cuchilla de separación con los dedos.
SI lo hiciera podría cortarse.



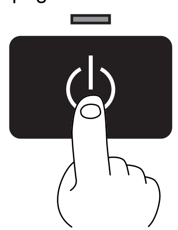


Compruebe que la unidad esté desactivada antes de intentar substituir la cuchilla de separación.
Podría lesionarse.

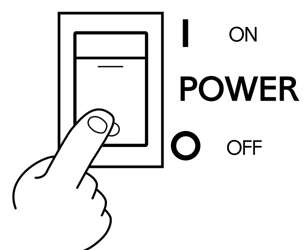
Si la cuchilla de separación está gastada, substitúyala con la cuchilla incluida en el FJ-50/40.

1 Pulse la tecla [POWER] para desactivar el equipo.

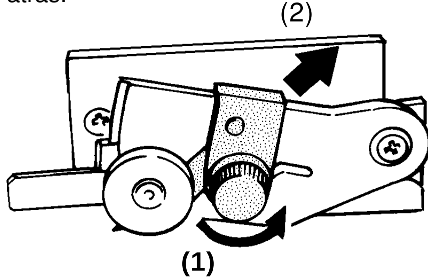
Se apaga el LED POWER.



2 Desactive el equipo con el conmutador de alimentación.

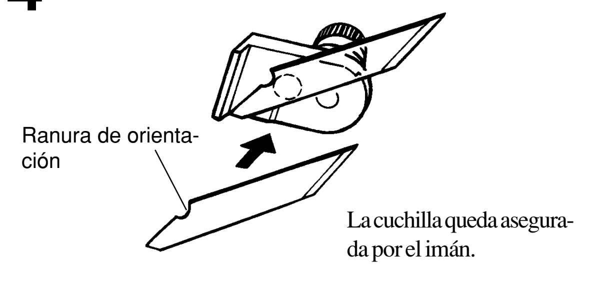


3 Retire la cuchilla de separación.
(1) Afloje el tornillo hasta que se suelte.
(2) Sujete la parte del tornillo, y lentamente tire en la dirección de la flecha.
* Cuando realice esta operación, no tire hacia atrás.

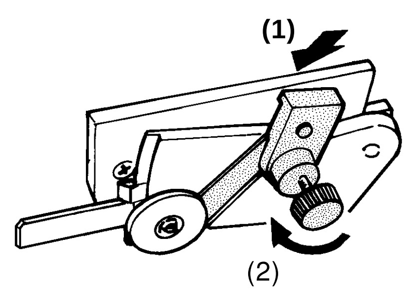


Si la cuchilla cae en el carro, sáquela con unas pinzas.

4 Coloque una cuchilla nueva.



5 Coloque la cuchilla de separación.
(1) Sujete la parte del tornillo e insértela lentamente en la ranura.
* Compruebe que la cuchilla no se deslice
(2) Apriete el tornillo.



3-6 Limpiar

AVISO

Al realizar la limpieza, desactive el equipo con el conmutador de alimentación principal.
*Antes de desactivar el equipo, pulse la tecla [POWER] para desactivar la alimentación secundaria.

Nunca lubrique los mecanismos.

Use una pequeña cantidad de agua o alcohol etílico para limpiar las carcasas. No use nunca disolventes como gasolina para suavizar el material.

Limpie el rodillo periódicamente. Si el rodillo está sucio, puede resultar imposible conseguir una impresión correcta.

No toque los cabezales de impresión ni permita que entren en contacto con nada que no sea la tinta.

Limpiar la carcasa

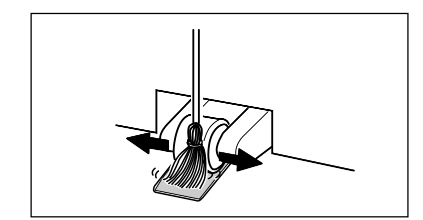
Use agua o alcohol etílico para limpiarlas, y frote ligeramente con un paño limpio. El panel de operaciones y la pantalla límpielos con suavidad con un paño limpio y suave.

Limpiar el rodillo

Si el rodillo se ensucia, límpielo con alcohol etílico o agua y frote suavemente con un paño.

Limpiar los rodillos de arrastre

Use un cepillo comercial para eliminar el polvo y los residuos de los rodillos.
Cepille horizontalmente mientras giran los rodillos.
Las partículas de suciedad adheridas pueden provocar que el material no quede bien sujeto.



Limpiar los rodillos de presión

Use un paño ligeramente humedecido en agua o alcohol etílico y frote suavemente.

Limpiar la cinta reflectante

Si la cinta se ensucia, frótela suavemente con una paño ligeramente humedecido en agua o alcohol etílico.

Limpiar la carcasa de la impresora

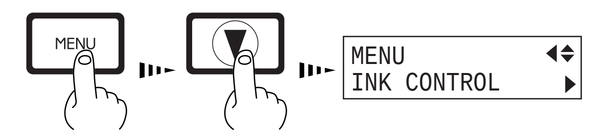
Use agua o alcohol etílico con un paño suave.

3-7 Desplazar la unidad...

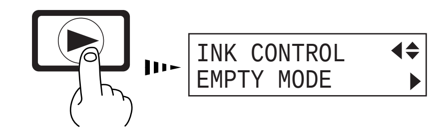
AVISO Al transportar la unidad, efectúe primero una limpieza de cabezales, luego, asegure el carro. Para la limpieza de cabezales es necesario disponer de tres cartuchos de limpieza opcionales.

1 Si hay material cargado, mantenga pulsada la tecla [SETUP] durante 1 segundo o más para cancelar setup, luego retire el material (consulte la sección "2-7 Finalizar la impresión Retirar el Material").

2 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para visualizar la pantalla siguiente.



3 Pulse la tecla [▶] para visualizar la pantalla siguiente.



4 Use la tecla [▼] para seleccionar [HEAD W ASH], luego, pulse la tecla [ENTER].



5 Cuando se visualice la pantalla indicada a continuación, deseche la tinta descargada en el depósito de drenaje.

*Asegúrese de desechar la tinta descargada.
Si intenta substituir la tinta sin haber desechado el depósito de drenaje, es posible que la tinta descargada se derrame del depósito.

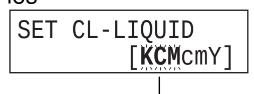
```
DISCARD
     DRAIN TANK
```

6 Monte el depósito de drenaje y pulse [ENTER] para visualizar la pantalla indicada a continuación.

```
REMOVE CARTRIDGE
        [KCMcmY]
```

7 Cuando haya retirado todos los cartuchos de tinta, se inicia la limpieza de los cabezales de impresión. Siga los mensajes de pantalla para llevar a cabo el procedimiento.

Mensajes durante la limpieza de los cabezales



Inserte un cartucho de limpieza en el receptáculo de los cartuchos de tinta cuyo indicador de color esté parpadeando.

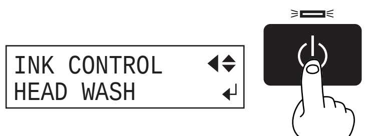


Retire el cartucho de limpieza del receptáculo para el cartucho de tinta cuyo indicador de color esté parpadeando.

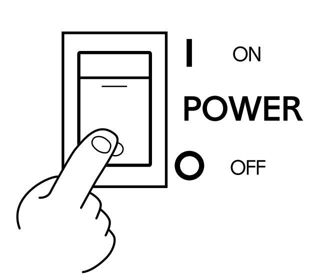
K = Negro / C = Cian / M = Magenta / c = Cian Claro (O = Naranja) /
m = Magenta Claro (G = Verde) /
Y = Amarillo

8 Cuando se visualice la pantalla indicada a continuación, ha finalizado la limpieza del cabezal impresor. Pulse la tecla [POWER] para desactivar la alimentación secundaria.

El LED POWER se apaga



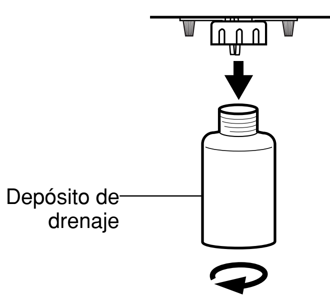
9 Cuando se apaga el LED POWER, desactive el equipo con el conmutador de alimentación principal.



Continúa en la página siguiente

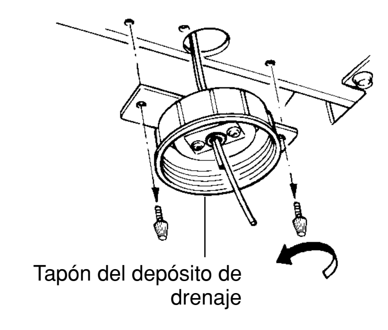
10 Desconecte el cable de alimentación y el cable que conecta el equipo al ordenador .

11 Retire el depósito de drenaje.

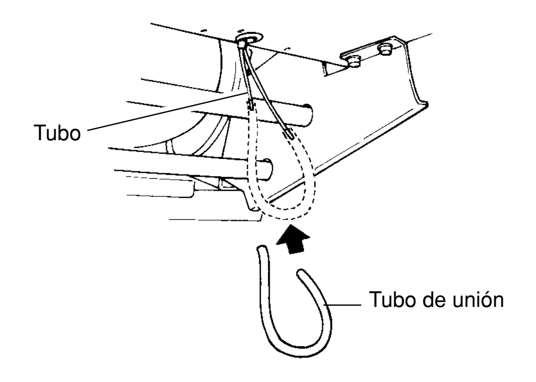




12 Retire el tapón del depósito de drenaje.



13 Conecte el tubo de conexión con los tubos descendentes.



14 Consulte el texto "Desempaquetar y empaquetar" en el embalaje, inmovilice el carro y empaquete la unidad en el embalaje.

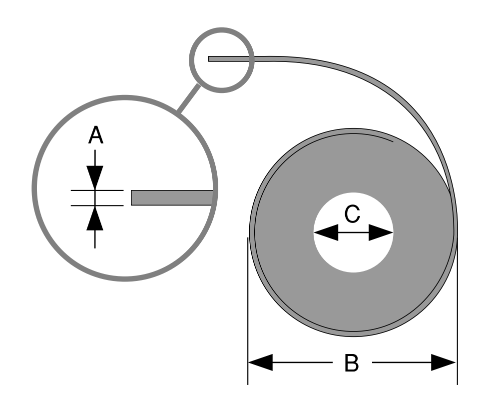
4 Referencia del usuario

4-1 Materiales

* Utilice soportes genuinos para el FJ-50/40.

Condiciones de los materiales

A) Grosor máximo de los materiales, incluyendo el papel base (papel desprendido): 1 mm (con el cabezal levantado)
B) Diámetro máximo de los rollos de material: 180 mm (la superficie a imprimir o cortar debe estar encarada hacia el exterior)
C) Diámetro interior del núcleo de los rollos de material: 50,8 76,2 mm
D) Peso máximo de los rollos de material: 20 kg.
E) Rollos de material con un borde inicial sin cinta



Vista lateral de los rollos de material

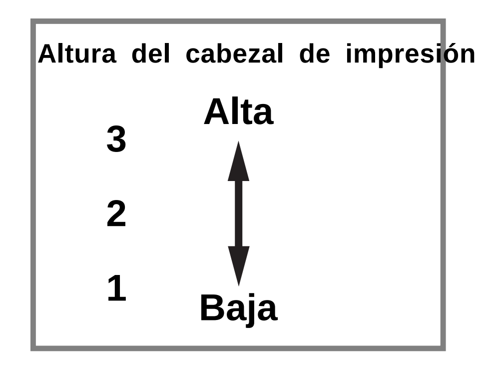
Ancharas aceptables del material

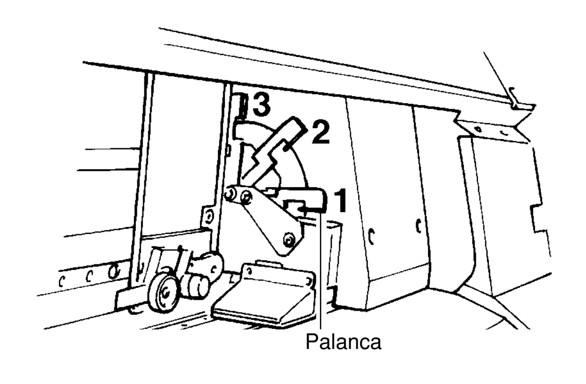
FJ-50
210 mm a 1350 mm

FJ-40
210 mm a 1 125 mm

4-2 Ajustar la altura del cabezal de impresión

Si utiliza material grueso o que pueda deformarse, es posible que no avance con facilidad o que se atasque. Al cargar dicho tipo de material puede ajustar la altura del cabezal de impresión. Para ajustar la altura del cabezal, mueva la palanca hasta colocarla en una de las posiciones 1 a 3 de la figura.
Normalmente esta palanca deberá estar situada en la posición 1. Ajuste la altura del cabezal si el material no avanza con facilidad debido a que se atasca o que el cabezal queda atrapado en el material.
Una vez ajustada la altura del cabezal de impresión, es necesario realizar una corrección bidireccional (solamente cuando haya ajustado la dirección de impresión para [PRINT QUALITY] en [BI-DIRECTION]). Si desea más información acerca de la corrección bidireccional, consulte la sección "2-6 Imprimir - Realizar correcciones para la impresión - Corrección bidireccional".

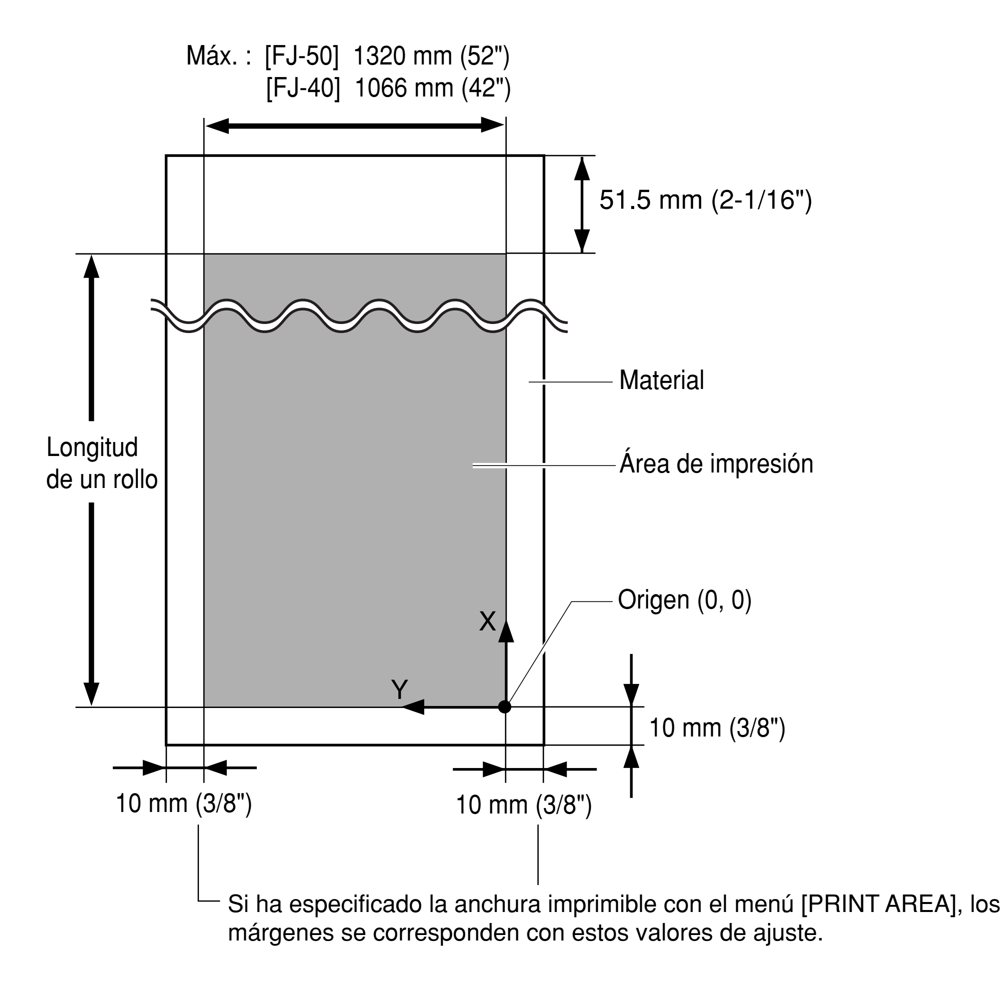




* Compruebe que el carro se encuentre en la posición de reposo antes de mover la palanca.

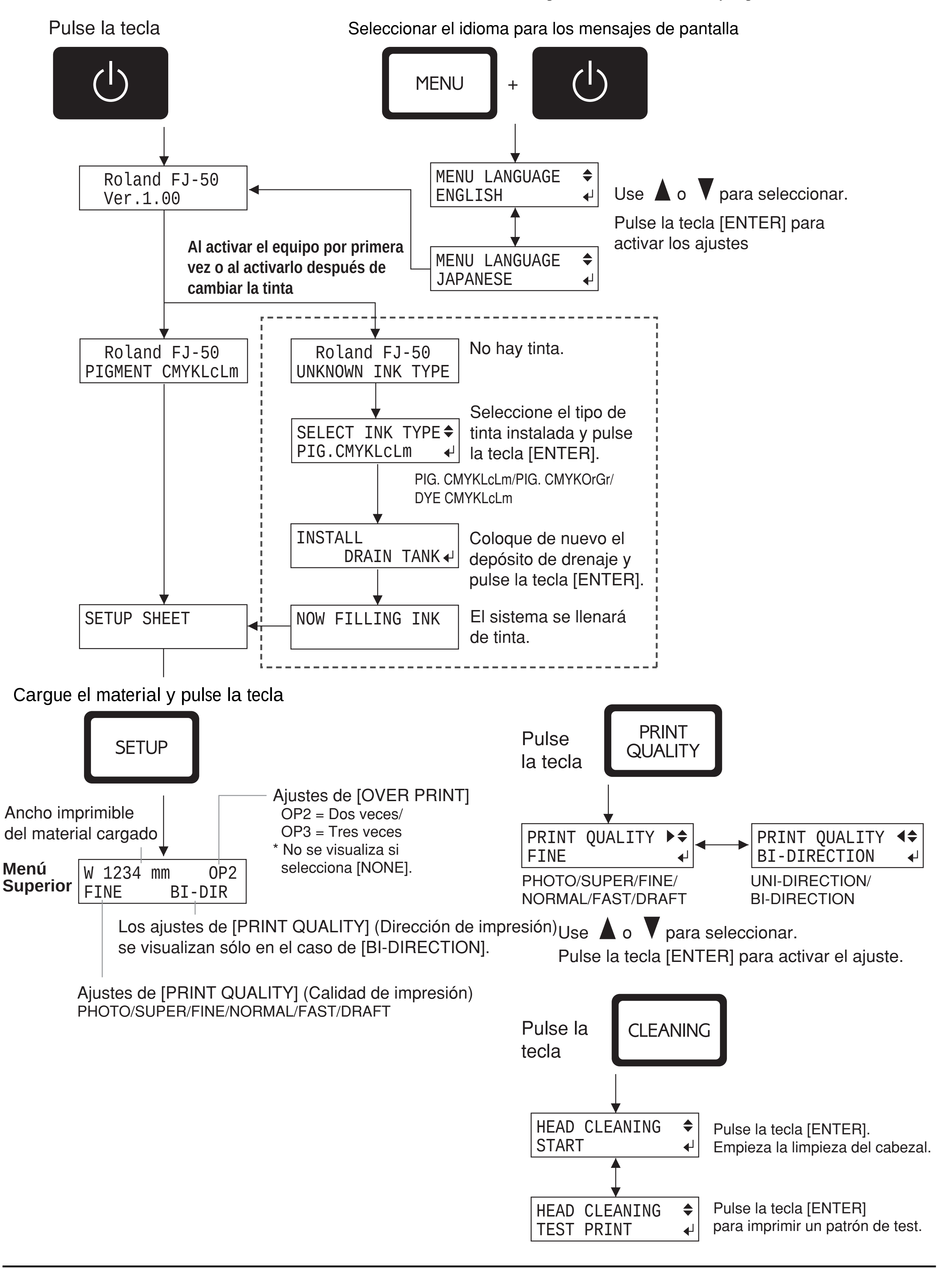
4-3 Área de impresión

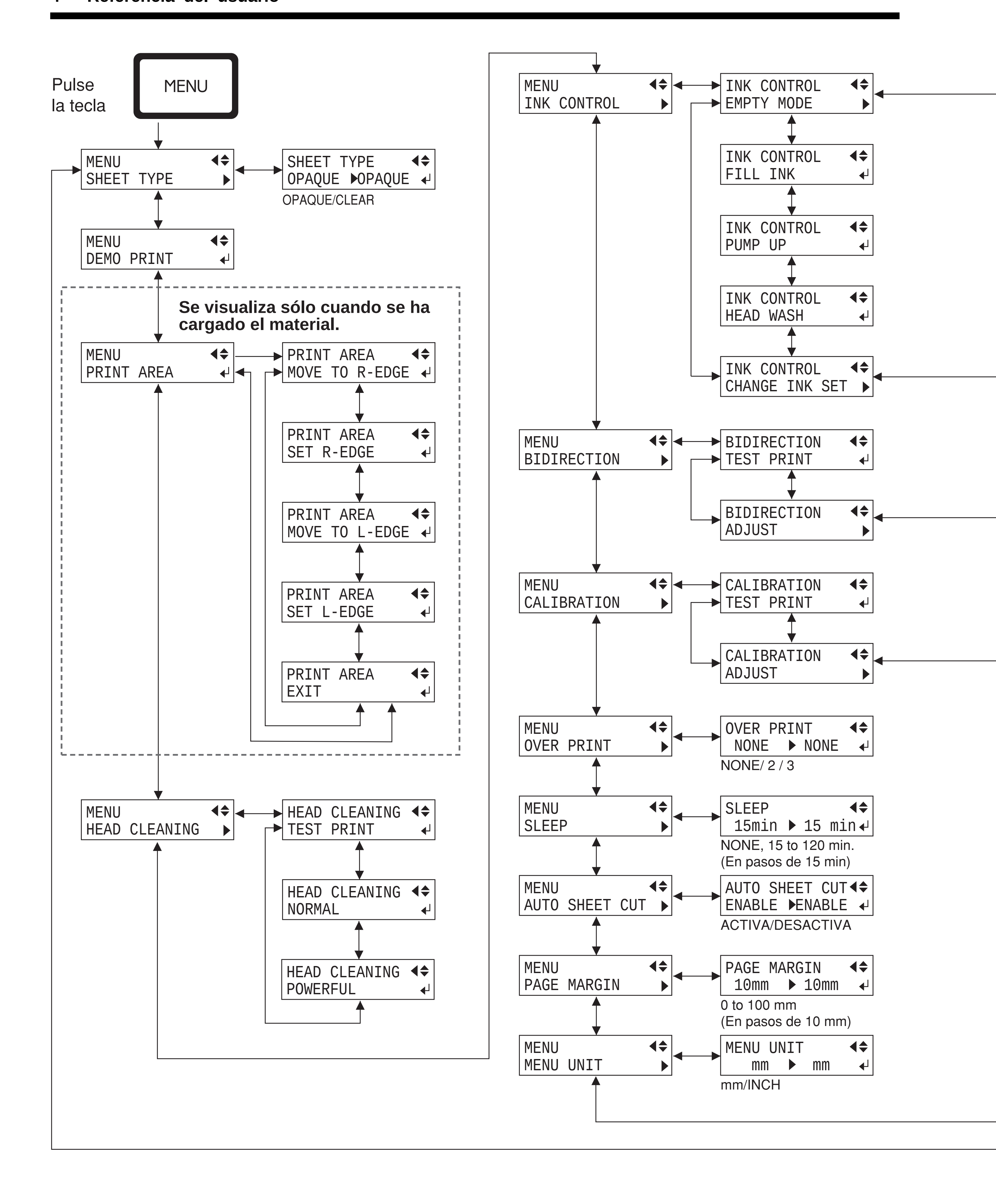
La anchura imprimible del material (la dirección de movimiento del carro) viene determinada por la anchura del material cargado. Si pulsa la tecla [SETUP] después de cargar el material, se detecta la anchura de éste y aparece en pantalla el área de impresión. Normalmente esta área es de 10 mm desde los respectivos bordes izquierdo y derecho del material.
Una vez especificada la anchura imprimible con el menú [PRINT AREA], los márgenes se corresponderán con estos valores de ajuste.

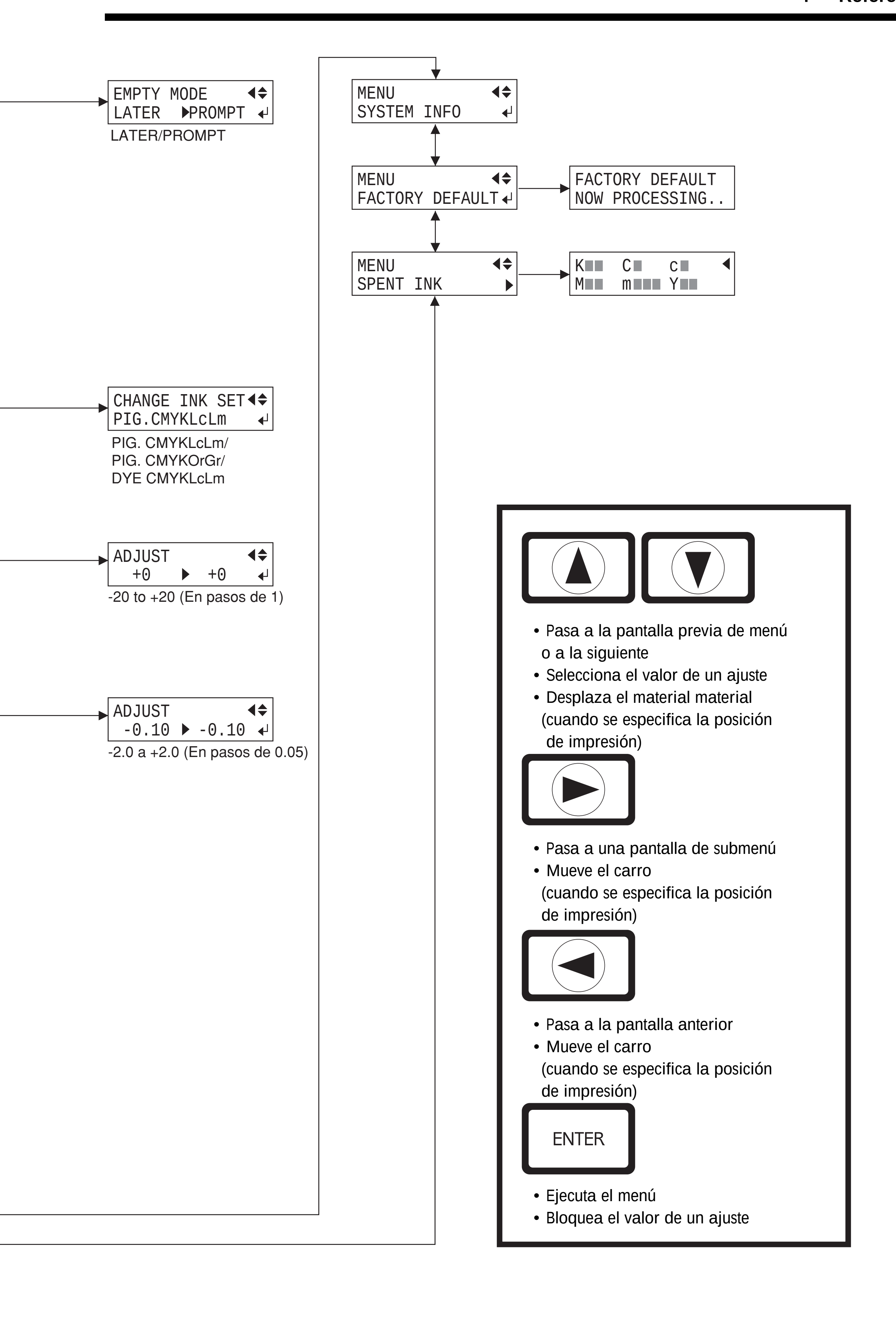


4-4 Diagrama de flujo de los menús de pantalla

Para conocer más detalles acerca de cada uno de los menús, consulte la sección "4-5 Descripción de los menús de teclas y de pantalla"




Pulse la tecla
MENU
MENU SHEET TYPE
SHEET TYPE OPAQUE ▶OPAQUE
OPAQUE/CLEAR
MENU DEMO PRINT
Se visualiza sólo cuando se ha cargado el material.
MENU PRINT AREA
PRINT AREA MOVE TO R-EDGE
PRINT AREA SET R-EDGE
PRINT AREA MOVE TO L-EDGE
PRINT AREA SET L-EDGE
PRINT AREA EXIT
MENU HEAD CLEANING
HEAD CLEANING TEST PRINT
HEAD CLEANING NORMAL
HEAD CLEANING POWERFUL
MENU INK CONTROL
INK CONTROL EMPTY MODE
INK CONTROL FILL INK
INK CONTROL PUMP UP
INK CONTROL HEAD WASH
INK CONTROL CHANGE INK SET
MENU BIDIRECTION
BIDIRECTION TEST PRINT
BIDIRECTION ADJUST
MENU CALIBRATION
CALIBRATION TEST PRINT
CALIBRATION ADJUST
MENU OVER PRINT
OVER PRINT NONE ▶ NONE
NONE/ 2 / 3
MENU SLEEP
SLEEP 15min ▶ 15 min
NONE, 15 to 120 min.
(En pasos de 15 min)
MENU AUTO SHEET CUT
AUTO SHEET CUT ENABLE ▶ENABLE
ACTIVA/DESACTIVA
MENU PAGE MARGIN
PAGE MARGIN 10mm ▶ 10mm
0 to 100 mm
(En pasos de 10 mm)
MENU MENU UNIT
MENU UNIT mm ▶ mm
mm/INCH


EMPTY MODE
LATER PROMPT
LATER/PROMPT
CHANGE INK SET
PIG.CMYKLcLm
PIG. CMYKLcLm/
PIG. CMYKOrGr/
DYE CMYKLcLm
ADJUST
+0 +0
-20 to +20 (En pasos de 1)
ADJUST
-0.10 -0.10
-2.0 a +2.0 (En pasos de 0.05)
MENU
SYSTEM INFO
MENU
FACTORY DEFAULT
FACTORY DEFAULT
NOW PROCESSING..
MENU
SPENT INK
K C c
M m Y
• Pasa a la pantalla previa de menú o a la siguiente
• Selecciona el valor de un ajuste
• Desplaza el material material (cuando se especifica la posición de impresión)
• Pasa a una pantalla de submenú
• Mueve el carro (cuando se especifica la posición de impresión)
• Pasa a la pantalla anterior
• Mueve el carro (cuando se especifica la posición de impresión)
ENTER
• Ejecuta el menú
• Bloquea el valor de un ajuste

4-5 Descripción de las teclas y de los menús de pantalla

Descripción de las teclas

Tecla	Menú superior	Submenú	Función	Gama de ajustes	Valor por defecto
(POWER)	—	—	Activa y desactiva la alimentación secundaria. Cuando se activa la alimentación, el LED POWER se ilumina.	—	—
SETUP	—	—	Detecta la presencia y la anchura del material, y visualiza la anchura imprimible. El LED SETUP parpadea durante la detección de la anchura del material. Una vez finalizada la configuración, el LED SETUP queda iluminado. Pulse también esta tecla al retirar el material.	—	—
PAUSE	—	—	La tecla [P AUSE] interrumpe el funcionamiento. El LED PAUSE se ilumina durante la interrupción. Si pulsa de nuevo esta tecla se cancela la interrupción. Si mantiene pulsada la tecla [SETUP] aproximadamente 1 segundo durante la pausa se borrarán los datos restantes y se cancelará el estado de ajuste del material.	—	—
BASE POINT	—	—	Ajusta la posición de inicio de impresión en la dirección horizontal (la dirección de movimiento del carro). Si desea más información, consulte la sección "2-6 Imprimir -- Imprimir en la posición deseada -- Especificar una posición en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro)."	—	—
PRINT QUALITY	PRINT QUALITY	—	Visualiza el menú [PRINT QUALITY] para ajustar la calidad de imagen. Se utiliza para especificar la calidad de impresión y la impresión uni o bidireccional. Los ajustes no pueden realizarse durante la impresión. Para salir de la pantalla del menú [PRINT QUALITY], pulse la tecla [MENU] o las teclas [CLEANING] o [SETUP]. Si desea más información, consulte la sección "2-6 Imprimir -- Ajustar el modo de impresión."	[Calidad de impresión] PHOTO SUPER FINE NORMAL FAST DRAFT [Dirección de impresión] UNI-DIRECTION BI-DIRECTION	[Calidad de impresión] FINE [Dirección de impresión] BI-DIRECTION
CLEANING	HEAD CLEANING	START TEST PRINT	Visualiza el menú [HEAD CLEANING] para limpiar el cabezal de impresión. Antes de empezar a imprimir, puede realizar un test de impresión para comprobar la calidad de ésta. Puede realizar la limpieza en cualquier momento. Observe que [TEST PRINT] no se visualiza durante la impresión. [TEST PRINT]: Realiza un test de impresión en un área de unos 54 por 18 mm . Si se produce algún problema, continúe la limpieza desde el menú [START]. [START]: Empieza la limpieza de los cabezales de impresión. Después de la limpieza, realice un test de impresión para comprobar que no haya problemas. Si desea más información, consulte la sección "2-5 Test de impresión" y "3-3 Limpiar los cabezales de impresión."	—	—

Tecla	Menú superior	Submenú	Función	Gama de ajustes	Valor por defecto
SHEET CUT	—	—	Corta el material en la posición actual de la línea de inicio de impresión. Púlsela para separar la parte impresa del rollo. No puede cortarse un trozo de material durante la impresión. Si desea más información, consulte la sección "2-7 Finalizar las operaciones de impresión -- Separar la parte impresa."	—	—
▲ ◀ ▶ ▼	—	—	Desplazan el material y el carro. Al visualizar un menú, éstas se desplazan entre los elementos del menú.	—	—
MENU	—	—	Entra en el modo de menú. Al visualizar un menú, las teclas [▲] y [▼] se desplazan al siguiente menú, [▶] se desplaza a un submenú y la tecla [◀] se desplaza a la pantalla anterior .	—	—
ENTER	—	—	Se utiliza para aceptar , ejecutar o guardar el elemento mostrado en la pantalla.	—	—
MENU + ⏻	LANGUAGE	—	Ajusta el idioma para los mensajes de pantalla. Puede seleccionar entre Inglés y Japonés.	ENGLISH JAPANESE	ENGLISH

Descripción de los menús

Si pulsa la tecla [MENU] entrará en el modo de menú.

Menú superior	Submenú	Función	Gama de ajustes	Valor por defecto
SHEET TYPE	—	Se utiliza para seleccionar entre material transparente u opaco. Seleccione [OPAQUE] cuando el material cargado en la unidad no sea transparente. Si utiliza material transparente, o si no puede detectarse el área de impresión, seleccione [CLEAR]. Si desea más información, consulte la sección "4-6 Qué hacer si... -- Aparece [INVALID SHEET] y no puede detectarse el material incluso después de pulsar la tecla [SETUP]."	OPAQUE CLEAR	OPAQUE
DEMO PRINT	—	Imprime una imagen de ejemplo.	—	—
PRINT AREA	MOVE TO R-EDGE SET R-EDGE MOVE TO L-EDGE SET L-EDGE EXIT	* Aparece solamente si ha cargado el material. Ajusta el área de impresión en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro) del material cargado. Con material transparente no se realiza la detección automática de la anchura del material. En estos casos, utilice el menú [PRINT AREA] para especificar el área de impresión en la dirección izquierda-derecha. Incluso si utiliza material opaco, puede utilizarse para especificar un área concreta para realizar la impresión. Si pulsa la tecla [ENTER] mientras se visualiza [MOVE TO R-EDGE] o [MOVE TO L-EDGE] el carro se desplaza al borde derecho o izquierdo actualmente definido del material. Al ajustar una nueva área de impresión, defina el ajuste con [SET R-EDGE] o [SET L-EDGE]. Si desea más información, consulte la sección "2-6 Imprimir -- Ajustar el área de impresión." Pulse [EXIT] para salir de este menú.	—	—
HEAD CLEANING	TEST PRINT NORMAL POWERFUL	Antes de empezar a imprimir, puede ejecutar un test de impresión para comprobar la calidad de impresión. Si el test de impresión muestra algún problema, limpie el cabezal impresor. La limpieza deteriora el cabezal y consume tinta, por lo que solamente debe realizarse cuando sea absolutamente necesaria. Concretamente, la limpieza desde el menú [POWERFUL] somete al cabezal a un rápido deterioro y utiliza grandes cantidades de tinta. [TEST PRINT]: Realiza un test de impresión en un área de unos 54 por 18 mm. Si se localiza algún problema, continúe realizando la limpieza. [NORMAL]: Realiza la limpieza de los cabezales de impresión. Después de la limpieza, realice un test de impresión para comprobar que no hayan problemas con la calidad de impresión. Normalmente deberá seleccionar [NORMAL]. ([CLEANING] realiza la misma operación que [HEAD CLEANING] - Se visualiza [START] al pulsar la tecla [CLEANING].) [POWERFUL]: Se utiliza cuando al realizar la limpieza con [NORMAL] varias veces no se recupera la calidad de impresión. Después de la limpieza, realice un test de impresión para comprobar que no hayan problemas con la calidad de impresión. Si desea más información, consulte la sección "2-5 Test de impresión" y "3-3 Limpiar los cabezales de impresión."	—	—

Menú superior	Submenú	Función	Gama de ajustes	Valor por defecto
INK CONTROL	EMPTY MODE FILL INK PUMP UP HEAD WASH CHANGE INK SET	Cuando sea necesario sustituir un cartucho de tinta durante la impresión, este ajuste determina si la impresión continuará o se interrumpirá. Este ajuste se utiliza cuando el cartucho de tinta no puede cambiarse inmediatamente durante la impresión, por ejemplo al dejar la impresora funcionando por la noche. [LATER] hace que la impresión continúe sin interrupciones, incluso si es necesario rellenar la tinta. La impresión continúa con la pequeña cantidad de tinta restante, por lo que es posible que la imagen impresa se vaya debilitando a medida que la tinta se agota. En general, debería poderse imprimir 1 m^2 cuando aparece este mensaje, a pesar de que la cantidad real varía ampliamente según la cantidad de tinta necesaria para la imagen concreta. La impresión continua solamente para los datos que se están imprimiendo actualmente. El funcionamiento se detiene después de imprimir una imagen. [PROMPT] hace que la impresión se interrumpa de inmediato cuando debe cambiarse el cartucho de tinta. La impresión se reanudará al sustituir el cartucho y pulsar la tecla [PAUSE]. Tenga en cuenta, sin embargo, que los colores de una imagen pueden no coincidir perfectamente si el equipo permanece en pausa durante dos o tres horas antes de reanudar la impresión. [FILL INK] : Rellena los cabezales de impresión con tinta. Normalmente no es necesario hacerlo, ya que el relleno se produce de forma automática. [PUMP UP] : Recoge la tinta de los cabezales de impresión. [HEAD WASH] : Limpia los cabezales de impresión con cartuchos de limpieza disponibles opcionalmente. Si desea más información, consulte la sección "3-7 Al transportar el equipo...". [CHANGE INK SET]: Realiza las operaciones [HEAD WASH] y [FILL INK]. Se utiliza al cambiar el tipo de tinta. Antes de ejecutarlo, seleccione el tipo de tinta que deberá utilizarse después del cambio. Si desea más información, consulte la sección "3-4 Cambiar el tipo de tinta."	[EMPTY MODE] LATER/ PROMPT [CHANGE INK SET] PIG. CMYKLcLm/ PIG. CMYKOrGr/ DYE CMYKLcLm/	LATER
BIDIRECTION	 TEST PRINT ADJUST	Ajusta el deslizamiento al realizar la impresión bidireccional. Debe reajustarse después de sustituir el material por otro de un tipo diferente, o de ajustar la altura del cabezal. [TEST PRINT]: Este menú sirve para verificar el ajuste. [ADJUST]: Ajusta el valor de corrección. Si desea más información, consulte la sección "2-6 Imprimir -- Realizar correcciones en la impresión -- Corrección bidireccional".	De -20 a +20 (En incrementos de 1)	Correction value when shipped from the factory
CARIBRATION	 TEST PRINT ADJUST	Corrige errores en la cantidad de rodillos de arrastre o de presión debido al tipo de material. Defina este ajuste siempre que sustituya el material por uno de otro tipo. Defina este ajuste de nuevo cuando aparezcan bandas horizontales en la impresión. [TEST PRINT]: Este menú sirve para verificar el ajuste. [ADJUST]: Ajusta el valor de corrección. Si desea más información, consulte la sección "2-6 Imprimir -- Realizar correcciones en la impresión -- Corrección del avance."	De -2.0% a +2.0% (En incrementos de 0,05%)	0%
OVER PRINT	—	Puede realizar la misma impresión superpuesta en la misma posición. Si imprime en materiales como tela, es posible que los colores no se impriman correctamente con una sola pasada de impresión. Normalmente debe estar ajustado en [NONE]. Si desea más información, consulte "2-9 Otras funciones -- Sobreimprimir".	NONE/2/3	NONE
SLEEP	—	Ajusta el tiempo que debe transcurrir antes de que el equipo entre en el modo SLEEP. El modo SLEEP se activa cuando el FJ-50/40 ha estado inactivo un tiempo especificado. (Cuando se encuentra en el modo SLEEP, el LED POWER parpadea una vez por segundo.) Para salir del modo SLEEP... - Pulse cualquier tecla del panel de control. - Envíe datos desde el ordenador. - Abra la cubierta frontal. - Mueva la palanca de carga de las hojas hacia la parte posterior del equipo.	NONE/De 15 min. a 120 min. (En incrementos de 15 min.)	15 min

Menú superior	Submenú	Función	Gama de ajustes	Valor por defecto
AUTO SHEET CUT	—	Selecciona si el comando de corte del material está activado o desactivado. Si está ajustado en [ENABLED], el material se corta automáticamente cuando el ordenador envía un comando de corte del material. Si desea más información, consulte la sección "2-7 Finalizar las operaciones de impresión -- Separar la parte impresa."	ENABLE/ DISABLE	ENABLE
PAGE MARGIN	—	Define el ajuste del margen entre páginas. Si envía un número de páginas continuamente, puede establecer un margen entre las páginas. Si desea más información, consulte "2-9 Otras funciones -- Ajustar los márgenes de página".	De 0 a 100 mm (En incrementos de 10 mm)	10 mm
MENU UNIT	—	Selecciona milímetros o pulgadas como unidad de medida para la anchura visualizada en el menú superior después de configurar el material. Si se utiliza la visualización en pulgadas, los valores se muestran en el primer dígito a la derecha del punto decimal.	mm/INCH	mm
SYSTEM REPORT	—	Imprime el estado actual de los ajustes y otra información del sistema.	—	—
FACTORY DEFAULT	—	Restaura todos los ajustes de menú a sus valores originales de fábrica. Si desea conocer más detalles acerca de los valores por defecto de fábrica de los distintos ajustes, consulte la entrada "Valor por defecto" para cada ajuste de menú de esta sección.	—	—
INK LEFT	—	Muestra la cantidad de tinta restante después de instalar cada uno de los cartuchos de tinta. Cuantas menos marcas ("█"), menos tinta queda. * Si retira e instala de nuevo un cartucho de tinta parcialmente usado, o si instala un cartucho de tinta parcialmente usado, se interpreta que el cartucho no se ha utilizado y la cantidad de tinta restante no es la verdadera. Si desea más información, consulte la sección "3-2 Tinta restante".	—	—

4-6 Qué hacer si...

Qué hacer si...

Si el FJ-50/40 no funciona...

¿El cable de alimentación está conectado correctamente?
Conecte el cable de alimentación que se entrega con el FJ-50/40 al equipo, y conecte el otro extremo firmemente a una toma eléctrica. (Consulte la sección "1-3 Configuración y conexión".)

¿Está activado el FJ-50/40?
Active el equipo. (Consulte la sección "2-3 Activación".)

¿Ha cargado material (el LED SETUP está iluminado)?
Si el LED SETUP no está iluminado, compruebe que el material esté cargado correctamente y pulse la tecla [SETUP] para iluminar el LED homónimo.

¿Está iluminado el LED PAUSE?
Si ha pulsado la tecla [PAUSE] y el LED PAUSE está iluminado, el equipo está en pausa.
Para reanudar la impresión o el corte, pulse de nuevo la tecla [PAUSE]. El LED PAUSE se apaga y se reanuda la impresión o el corte.
Para finalizar la impresión o el corte, en primer lugar debe interrumpir la transmisión de instrucciones de impresión o de corte del ordenador al FJ-50/40. A continuación, pulse la tecla [SETUP] y manténgala pulsada durante 1 segundo. Con esto se borran las instrucciones de impresión o de corte que ya se hayan enviado del ordenador al FJ-50/40, con lo que se detiene la impresión o el corte.

¿Se visualiza el menú superior?
Si no se visualiza el menú superior, la impresión no se iniciará aunque se envíen datos desde el ordenador.

Menú Superior

```
W 1234 mm
FINE     BI-DIR
```

Condiciones para iniciar la impresión
El material debe estar configurado (con el LED SETUP iluminado), y la pantalla debe visualizar el menú superior.

Si se visualiza otra pantalla de menú, pulse la tecla [SETUP] para regresar al menú superior.
(Si pulsa la tecla [SETUP] mientras se visualiza otra pantalla de menú no se cancela la configuración del material.)

¿El ordenador y el FJ-50/40 están conectados con el cable correcto?
El tipo de cable necesario depende del ordenador. Debe seleccionar uno del cual esté seguro que coincide con el modelo de ordenador utilizado.

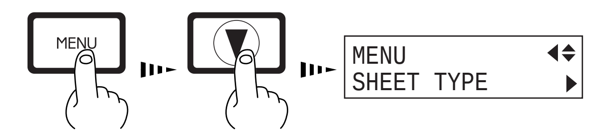
¿El cable permite una conexión segura?
Conéctelo firmemente. (Consulte la sección "1-3 Configuración y conexión".)

¿Ha seleccionado el controlador correcto para la aplicación?
Seleccione el controlador adecuado para el FJ-50/40.

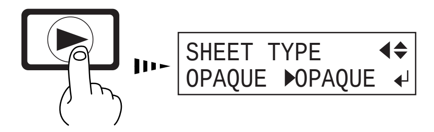
Aparece [INVALID SHEET] y no puede detectarse el material aunque pulse la tecla [SETUP]

Si el material cargado en la unidad es transparente, seleccione [CLEAR] en el menú [SHEET TYPE].

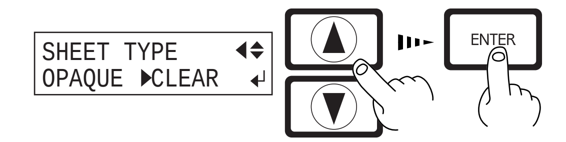
1 Pulse las teclas [MENU] y [▼] para que se visualice la siguiente pantalla.



2 Pulse la tecla [►] para que se visualice la siguiente pantalla.



3 Utilice la tecla [▼] para seleccionar [CLEAR] y pulse la tecla [ENTER].



- Si cambia el ajuste de [SHEET TYPE] después de configurar el material, esta configuración se cancela de forma automática. En este caso, deberá configurar de nuevo el material.

- Si utiliza material opaco, ajuste de nuevo [SHEET TYPE] en [OPAQUE].

4 Especifique un área de impresión para la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro) que coincide con la anchura del material. Si desea más información, consulte la sección "2-6 Imprimir -- Imprimir en la posición deseada -- Ajustar el área de impresión en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro)".



Si ha ajustado [SHEET TYPE] en [CLEAR], el material no se detecta al cargarlo. Esto significa que es necesario especificar un área de impresión que coincida con la anchura real del material. Si solamente está ajustado en [CLEAR], la anchura imprimible se ajusta al máximo (FJ-50: 1322 mm, FJ-40: 1066 mm).

Si aparece el mensaje "INK EMPTY" durante la configuración

Se ha terminado la tinta de un cartucho y no puede iniciarse la impresión.
Si se están enviando datos de impresión, se visualiza este mensaje y suena el avisador acústico. Al mismo tiempo, se interrumpe el funcionamiento y parpadea el LED PAUSE. Sustituya el cartucho vacío por uno nuevo y pulse la tecla [PAUSE] para empezar a imprimir.

No puede obtenerse una impresión nítida y atractiva

Si las imágenes impresas son desiguales.

Limpie los cabezales de impresión (consulte la sección "3-3 Limpiar los cabezales de impresión").

¿La superficie del rodillo está sucia o rayada?

Limpie el rodillo (consulte la sección “3-6 Limpieza”).

¿Está sucio el material?

Limpie la suciedad superficial y cargue el material.

¿Está dañado el material?

No es posible obtener una impresión nítida y atractiva si el material está dañado o deformado.
Almacene los materiales en un lugar donde no puedan resultar dañados.

Durante la impresión, ¿ha abierto la cubierta frontal (para realizar una parada de emergencia) o ha pulsado la tecla [PAUSE]?

Si ha detenido o interrumpido el funcionamiento durante la impresión, puede variar la calidad de imagen antes y después de la interrupción. Es recomendable, siempre que sea posible, no interrumpir el funcionamiento durante la impresión.

¿Utiliza material grueso, o la superficie del material frota los cabezales de impresión?

Si el material no avanza con suavidad debido a que queda atrapado en el cabezal, deberá ajustar la altura de los cabezales de impresión (consulte la sección "4-2 Ajustar la altura del cabezal de impresión").
Una vez ajustada la altura del cabezal de impresión, es necesario realizar una corrección bidireccional (solamente si ha ajustado la dirección de impresión para [PRINT QUALITY] en [BI-DIRECTION]). Si desea más información acerca de la corrección bidireccional, consulte la sección "2-6 Imprimir - Realizar correcciones para la impresión - Corrección bidireccional".

Si ha cambiado el tipo de material, ¿ha realizado la corrección de avance?

La corrección de la cantidad de avance mejora la precisión de la ubicación de puntos en la dirección de avance, lo cual puede ayudar a mejorar la calidad de la imagen.
Si ha cambiado el tipo de material, consulte la sección "2-6 Imprimir - Realizar correcciones para la impresión - Corrección de avance" y realice la corrección del avance.

La impresión sobrepasa el material cargado

¿Ha seleccionado [CLEAR] en [SHEET TYPE]?

Si ha seleccionado [CLEAR] en [SHEET TYPE], no se detectará la anchura del material al cargarlo (la anchura imprimible se ajusta al máximo).
Si ha cargado material transparente, especifique un área de impresión que coincida con la anchura real del material (consulte la sección "2-6 Imprimir -- Imprimir en la posición deseada -- Ajustar el área de impresión en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro)".
Si ha cargado material opaco, seleccione [OPAQUE] en [SHEET TYPE].

¿Está sucia la cinta reflectante?

Si la cinta reflectante se ensucia no puede detectarse correctamente la anchura del material.
Si la cinta se ensucia, límpiela con cuidado con un paño humedecido con agua o alcohol etílico.

¿Ha cargado el material inclinado?

Si el material cargado no está recto, es posible que sobrepase el área de impresión.
Consulte la sección "2-5 Cargar el material" y cargue el material correctamente.

¿Ha ajustado el área de impresión de forma que comprenda todo el material?

Cuando ajuste el área de impresión en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro) en el menú [PRINT AREA], deje un margen en cada lado. Si ajusta el área de impresión de forma que comprenda todo el espacio entre los bordes izquierdo y derecho, puede producirse una pequeña desalineación en la impresión más allá del borde del material.

El material no avanza con facilidad (se desliza)

¿Utiliza material grueso?

Si la superficie del material entra en contacto con los cabezales de impresión y no puede avanzar con facilidad, ajuste la altura de los cabezales de impresión (consulte la sección "4-2 Ajustar la altura del cabezal de impresión").
Una vez ajustada la altura del cabezal de impresión, es necesario realizar una corrección bidireccional (solamente si ha ajustado la dirección de impresión para [PRINT QUALITY] en [BI-DIRECTION]). Si desea más información acerca de la corrección bidireccional, consulte la sección "2-6 Imprimir - Realizar correcciones para la impresión - Corrección bidireccional".

Si utiliza hojas, ¿el material cargado entra en contacto con áreas como la pestaña de soporte?

Si la hoja de material entra en contacto con la pestaña de soporte o algo similar en la parte posterior del equipo, desplace el tope hasta una posición donde el material pueda avanzar sin problemas.
Si el material se encuentra con un obstáculo durante la impresión no podrá avanzar con normalidad y la calidad de imagen puede resultar afectada, o el material puede atascarse.

¿Ha cargado las hojas de material inclinadas? ¿Los bordes izquierdo y derecho del material no son rectos?

Si el material está inclinado, o si los bordes izquierdo y derecho del material no son rectos, es posible que la ubicación de los bordes se desplace a medida que avanzan las hojas. Esto puede provocar que el material entre en contacto con la cara interior del FJ-50/40 o que se desplace del área de impresión

¿Ha cargado el rollo de material correctamente?

Si el rollo de material no está cargado correctamente, es posible que éste se afloje o que avance inclinado. Consulte la sección "2-4 Cargar el material" y cárguelo correctamente.

El material se atasca

Si aparece [MOTOR ERROR : TURN OFF POWER] y se detiene el funcionamiento

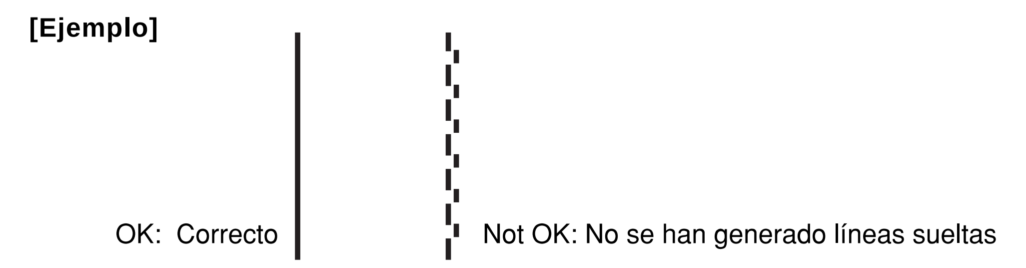
(1) Pulse la tecla [POWER] para desactivar la alimentación secundaria.
(2) Extraiga el material atascado. Corte las partes arrugadas o rasgadas.
(3) Pulse la tecla [POWER] para activar la alimentación secundaria.
(4) Corrija el motivo que causó el atasco del material.
(Por ejemplo, si ha cargado material grueso deberá ajustar la altura de los cabezales de impresión.)
(5) Cargue el material y configúrelo.
(6) Envíe los datos de impresión e imprima.

Si la impresión ha continuado, pero debe iniciarse de nuevo.

(1) Pulse la tecla [P AUSE] para interrumpir el funcionamiento.
(2) Deje de enviar datos desde el ordenador .
(3) Pulse la tecla [SETUP] y manténgala pulsada durante 1 segundo (el LED SETUP se apaga).
(4) Pulse la tecla [POWER] para desactivar la alimentación secundaria.
(5) Extraiga el material atascado. Corte las partes arrugadas o rasgadas.
(6) Pulse la tecla [POWER] para activar la alimentación secundaria.
(7) Corrija el motivo que causó el atasco del material.
(Por ejemplo, si ha cargado material grueso deberá ajustar la altura de los cabezales de impresión.)
(8) Cargue el material y configúrelo.
(9) Envíe los datos de impresión e imprima.

Las líneas impresas quedan desalineadas

[Ejemplo]



Si se produce una desalineación como la del ejemplo al ajustar la dirección de impresión para [PRINT QUALITY] en [BI-DIRECTION] (bidireccional), realice la corrección en el menú [BIDIRECTION] (consulte la sección "2-6 Imprimir - Realizar correcciones para la impresión - Corrección bidireccional").
Defina siempre este ajuste cuando haya sustituido el material por otro de un tipo diferente o cuando haya ajustado la altura del cabezal.

El material no puede separarse

¿Ha instalado una hoja en la cuchilla de separación?

Si no ha instalado ninguna hoja, instale una (consulte "3-5 Cómo sustituir la cuchilla de separación").

¿La cuchilla está mellada o rota?

Si la cuchilla se ha mellado o roto, sustitúyala por la cuchilla de recambio que se entrega con el equipo (consulte la sección "3-5 Cómo sustituir la cuchilla de separación").

*Algunos materiales no pueden separarse debido a su composición.

El material no puede separarse de forma automática

¿Ha ajustado el elemento [ENABLE] del menú [AUTO SHEET CUT]?

Si ha ajustado el comando de corte del material en "enable" con el controlador , ajuste [AUT O SHEET CUT] en el FJ-50/40 en [ENABLE] (consulte la sección "2-7 Finalizar las operaciones de impresión -- Separar la parte impresa").

¿Ha ajustado el comando de corte del material en "enable" con el controlador?

Si no ha ajustado el comando de corte del material en "enable" con el controlador no se realiza la separación automática del material aunque se haya ajustado [AUT O SHEET CUT] en [ENABLE].

Mensajes

Mensajes	Significado	Acción
CLOSE THE COVER	Se ha enviado un comando de operación mientras la cubierta estaba abierta.	Cierre la cubierta.
SHEET UNLOADED	Se ha intentado realizar un test de impresión sin haber cargado material.	Cargue el material e inténtelo de nuevo. Pulse la tecla [ENTER] para continuar .
INK EMPTY [KCMcmY] *	La tinta se ha agotado.	Sustituya el cartucho de tinta vacío.
SET CARTRIDGE [KCMcmY] *	Se ha extraído un cartucho de tinta. Se ha realizado una petición para insertar un cartucho de tinta desde el FJ-50/40.	Introduzca el cartucho de tinta especificado.
REMOVE CARTRIDGE [KCMcmY] *	Se ha realizado una petición para retirar un cartucho de tinta desde el FJ-50/40.	Extraiga el cartucho de tinta especificado.
SET CL-LIQUID [KCMcmY] *	Se ha realizado una petición para insertar un cartucho de limpieza desde el FJ-50/40.	Introduzca el cartucho de limpieza especificado.
REMOVE CL-LIQUID [KCMcmY] *	Se ha realizado una petición para retirar un cartucho de limpieza desde el FJ-50/40.	Extraiga el cartucho de limpieza especificado.
DISCARD DRAIN INK	Compruebe que el depósito de drenaje esté colocado en su posición al cargar la tinta. * Este mensaje aparece antes de las operaciones de descarga de grandes cantidades de tinta. La tinta descargada puede derramarse si se realizan operaciones con el depósito de drenaje lleno. Como orientación, debería vaciar la tinta descargada cuando el depósito esté medio lleno.	Extraiga el depósito de drenaje del FJ-50/40, deseche la tinta recogida e instale de nuevo el depósito. Pulse la tecla [ENTER] para continuar .
INSTALL DRAIN TANK	Compruebe que el depósito de drenaje esté colocado en su posición al cargar la tinta.	Coloque el depósito de drenaje en su posición.
TO CANCEL, PRESS SETUP KEY	El funcionamiento se ha interrumpido pulsando la tecla [P AUSE], pero todavía quedan algunos datos restantes.	Pulse de nuevo la tecla [P AUSE] para reanudar el funcionamiento. Si pulsa la tecla [SETUP] durante una pausa se borrarán los datos restantes y regresará al modo NOT READY.
TO CONTINUE, PRESS ENTER KEY	Para continuar , pulse la tecla [ENTER].	Pulse la tecla [ENTER].
DRY-UP OF HEAD MAY GIVE DAMAGE	Se ha efectuado una parada de emergencia. * Se visualiza "CLOSE THE COVER" repetidamente. Aviso acústico cada 10 seg. Después de 1 min., el aviso acústico suena de forma permanente.	Cierre la cubierta. *Al reanudar la impresión, pueden producirse líneas de trama o desplazamientos de banda.

* [KCMcmY] : Indica el color de tinta. El carácter que indica el color del puerto del cartucho de tinta parpadea cuando la operación es necesaria.

K = Negro C = Cian M = Magenta c = Cian claro (O = Naranja) m = Magenta claro (G = V erde) Y = Amarillo

[Ejemplo]

```
INK EMPTY
        [KCMcmY]
```

Si parpadean "K" y "c"
Se han agotado las tintas Negra y Cian claro.

Mensajes de error

Mensajes de error	Significado	Acción
MOTOR ERROR TURN OFF POWER	Se ha producido un error del motor .	Es imposible solucionar este problema. Utilice la tecla POWER para desactivar el equipo y activarlo de nuevo. Una vez rectificada la causa del error (atasco del material o similar), active el equipo. No deje el equipo con el carro situado en una posición que no sea la de espera.
TEMPERATURE IS TOO LOW	La temperatura del aire es inferior a la temperatura ambiente a la cual el equipo puede funcionar (aprox. 5 °C o inferior).	Es imposible solucionar este problema. Utilice la tecla POWER para desactivar el equipo. Aumente la temperatura de la zona donde ha instalado el equipo y actívelo.
INVALID SHEET SET SHEET AGAIN	Ha pulsado la tecla [SETUP] sin haber cargado material. Ha realizado la configuración sin haber colocado material en la posición correcta.	Cargue material en la posición correcta y pulse de nuevo la tecla [SETUP].
	[Sheet Type] está ajustado en [OPAQUE], pero ha cargado material transparente.	Si utiliza material transparente, ajuste [SHEET TYPE] en [CLEAR] (consulte la sección "4-6 Qué hacer si... (Si aparece el mensaje "INK EMPTY" durante la configuración)").
SHEET TOO SMALL SET SHEET AGAIN	Ha intentado cargar material demasiado pequeño.	Sustituya el material por uno de tamaño adecuado.
	La cinta reflectante está sucia.	Limpie la suciedad de la cinta reflectante y realice de nuevo la configuración.
PINCHROLL ERROR DOWN PINCHROLL	Ha pulsado la tecla [SETUP] con los rodillos de presión hacia arriba. Ha levantado los rodillos durante la configuración.	Coloque la palanca de carga de las hojas en "LOAD", baje los rodillos de presión y pulse [SETUP] (consulte "2-4 Cargar el material").
BASE POINT ERROR	Ha intentado ajustar la posición de inicio de impresión en un punto situado fuera del material.	Utilice las teclas de dirección para desplazar la marca del carro a una posición dentro del área de impresión y pulse la tecla [BASE POINT] (consulte la sección " 2-6 Imprimir -- Imprimir en la posición deseada").
PRINT R-EDGE SET ERROR	No ha definido correctamente el ajuste para el borde derecho en el menú [PRINT AREA]. Ha intentado ajustar el borde derecho a la izquierda del borde izquierdo, o en la misma posición que el borde izquierdo.	Utilice las teclas de dirección para desplazar la marca del carro a una posición correcta y defina el ajuste (consulte la sección "2-6 Imprimir -- Imprimir en la posición deseada -- Ajustar el área de impresión en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro)").
PRINT L-EDGE SET ERROR	No ha definido correctamente el ajuste para el borde izquierdo en el menú [PRINT AREA]. Ha intentado ajustar el borde izquierdo a la derecha del borde derecho, o en la misma posición que el borde derecho.	Utilice las teclas de dirección para desplazar la marca del carro a una posición correcta y defina el ajuste (consulte la sección "2-6 Imprimir -- Imprimir en la posición deseada -- Ajustar el área de impresión en la dirección izquierda-derecha (la dirección de movimiento del carro)").
HEAD DRY-UP WARNING	El cabezal de impresión ha regresado a su posición de espera para taparlo, con lo cual se ha cancelado el actual trabajo de impresión. Se ha efectuado una parada de emergencia de más de 10 min.	Desactive el equipo pulsando la tecla [POWER] para reiniciarlo.

4-7 Especificaciones

		FJ-50	FJ-40
Método de impresión		Método de inyección de tinta Piezo	
Anchura de impresión		210 mm — 1320 mm	210 mm — 1066 mm
Anchuras aceptables		210 mm — 1350 mm	210 mm — 1125 mm
Anchura que puede cortarse		210 mm — 1350 mm	210 mm — 1125 mm
Condiciones de los materiales útiles		Grosor máximo del material: 1 mm (con el cabezal levantado) Diámetro máximo de los rollos de material: 180 mm Diámetro del núcleo interno de los rollos de material: 50,8 mm o 76,2 mm Peso máximo de los rollos de material: 20 kg.	
Cartuchos de tinta	Pigmentada	Utilice solamente cartuchos de tinta pigmentada para su utilización exclusiva con el Hi-Fi JET	
	Capacidad	220 cc ± 5 cc	
	Color	Seis colores: los cuatro colores cian, magenta, amarillo y negro, más cian claro y magenta claro o naranja y verde	
	Tipo dye	Utilice solamente cartuchos de tinta tipo dye para su utilización exclusiva con el Hi-Fi JET	
	Capacidad	220 cc ± 5 cc	
	Color	Cian, magenta, amarillo, negro, cian claro y magenta claro	
Colores aparentes		16,7 millones de colores	
Resolución de impresión (en puntos)		1440 ppp x 720 ppp / 720 ppp x 720 ppp / 360 ppp x 720 ppp / 180 ppp x 720 ppp	
Precisión de la distancia		Error inferior a ± 0,3% de la distancia recorrida, o 0,3 mm (con película PET de Roland, la distancia de impresión: 1 m	
Limpieza de cabezales		Limpieza automática y manual	
Interface		Interface paralelo bidireccional (cumple con IEEE 1284: modo nibble)	
Sistema de instrucciones		RD-RTL, RD-PJL	
Ahorro de energía		Reposo automático	
Consumo	Impresión	Máximo: 0,7A/100V—240V ±10% 50/60 Hz	
	Reposo	Máximo: 0,3A/100V—240V ±10% 50/60 Hz	
Ruido	Impresión	60dB (A) o inferior (Según ISO7779)	
	Reposo	40dB (A) o inferior (Según ISO7779)	
Dimensiones	Equipo	2247 mm [Anch.] x 381 mm [Prof.] x 392 mm [Alt.]	2022 mm [Anch.] x 381 mm [Prof.] x 392 mm [Alt.]
	Con soporte	2247 mm [Anch.] x 736 mm [Prof.] x 1251 mm [Alt.]	2022 mm [Anch.] x 736 mm [Prof.] x 1251 mm [Alt.]
Peso	Equipo	75 kg	69 kg
	Con soporte	90,5 kg	84 kg
Entorno	Activado	Temperatura: 15°C a 35°C, Humedad: 35% a 80% (sin condensación)	
	Desactivado	Temperatura: 5°C a 40°C, Humedad: 20% a 80% (sin condensación)	
Accesorios		Cable de alimentación: 1, Tapón del depósito: 1, Tornillos: 2, Depósito de drenaje: 1, Hoja para la cuchilla de separación: 1, CD-ROM Roland ColorChoice™: 1, Manual del usuario: 1, Manual de instalación Roland ColorChoice™: 1	

Especificaciones del interface

Estándar	Interface paralelo bidireccional (cumple con IEEE 1284: modo nibble)
Señales de entrada	$\overline{\text{STROBE}}$ (1BIT), DATA (8BITS), $\overline{\text{SLCT IN}}$, $\overline{\text{AUTO FEED}}$, $\overline{\text{INIT}}$
Señales de salida	BUSY (1BIT), $\overline{\text{ACK}}$ (1BIT), $\overline{\text{FAULT}}$, SLCT, PERROR
Nivel de señales de entrada salida	Nivel TTL
Método de transmisión	Asíncrono

Conector paralelo (según las especificaciones de Centronics)

Número de señal	Número de terminal		Número de señal
$\overline{\text{SLCT IN}}$	36	18	HIGH***
HIGH*	35	17	GND
NC	34	16	GND
GND	33	15	NC
$\overline{\text{FAULT}}$	32	14	$\overline{\text{AUTO FEED}}$
$\overline{\text{INIT}}$	31	13	SLCT
	30	12	PERROR
	29	11	BUSY
	28	10	$\overline{\text{ACK}}$
	27	9	D7
	26	8	D6
GND	25	7	D5
	24	6	D4
	23	5	D3
	22	4	D2
	21	3	D1
	20	2	D0
	19	1	$\overline{\text{STROBE}}$

Conexión de patillas

